

**ANÁLISIS DE LAS ESTRATEGIAS DISCURSIVAS EN EL DISCURSO RELIGIOSO
DE LA IGLESIA MISIÓN BOSTON.**

MADELEIS MARTÍNEZ PINTO

YULIETH P. MICHILENA VANEGA

**UNIVERSIDAD DE CARTAGENA
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
LINGÜÍSTICA Y LITERATURA
CARTAGENA DE INDIAS D.T.C.
2012**

**ANÁLISIS DE LAS ESTRATEGIAS DISCURSIVAS EN EL DISCURSO RELIGIOSO
DE LA IGLESIA MISIÓN BOSTON.**

Trabajo de grado para optar el título de pregrado en Lingüística y Literatura.

ANDRÉS VÁSQUEZ CANTILLO

Director:

MADELEIS MARTÍNEZ PINTO

YULIETH P. MICHILENA VANEGA

**UNIVERSIDAD DE CARTAGENA
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
LINGÜÍSTICA Y LITERATURA
CARTAGENA DE INDIAS D.T.C.
2012**

DEDICATORIA

Madeleis Martínez pinto.

Agradezco a Dios por ser mi apoyo y por permitirme ganar esta batalla, a mis padres: Abel Martínez Altamar, Vilma Suarez Mercado y Nancy Pinto Suarez, por inculcarme los buenos valores y por respaldarme, económica y sentimentalmente, para alcanzar mis logros; a mis hermanos: José Elías Martínez Suarez, Eber Pinto Suarez, Carmen Senobia Ávila Pinto y Marlon David Ávila Pinto; a mi novio, Jawis Beltrán Penagos, por su paciencia y comprensión; y, a mi pastor, Rodolfo Suarez, por sus continuas oraciones.

Yulieth Michilena Venega.

Agradezco a Dios por haber sido mi fortaleza y haberme permitido alcanzar este sueño; a mi querida hermana: Sugeys Michilena Venega, por siempre brindarme su ayuda incondicional, a Gloria, aquella mujer que lo dio todo por mí; a Nerys Paternina, y a los pastores: Rafael González y Rocio Arenas, por haberse convertido en mis padres; a todos aquellos que levantaron oración al cielo por este proceso; y muy especialmente, a dos amigas que me apoyaron en todo: Bledis Sannmartín, que aun comparte conmigo en vida, y Miledis Berrio Romerín, que nos ha dejado para estar al lado de Dios.

AGRADECIMIENTOS

A Dios por guiarnos en su sabiduría y poder.

A nuestros familiares por comprendernos y apoyarnos en este camino.

A nuestros pastores y hermanos en la fe por sus oraciones y sabios consejos.

Al nuestro profesor y asesor de tesis Andrés Vásquez Cantillo por guiarnos y enseñarnos con paciencia y sabiduría.

A la Iglesia Evangélica Misión Boston y a su pastor, Álvaro Vanegas, por abrirnos las puertas.

A cada uno de los amigos que vieron y sufrieron con nosotras esta batalla ganada.

TABLA DE CONTENIDO.

PRESENTACIÓN.....	5
CAPÍTULO I	
Recorrido histórico de la iglesia cristiana evangélica.....	9
1.1.El cristianismo en la edad antigua (siglos I-IV): un movimiento sin precedentes.....	10
1.2.La iglesia cristiana en la edad media (siglos V- XV): un cambio radical.....	14
1.3.El renacimiento de la iglesia con la reforma de Martín Lutero (siglo VI).....	15
1.4.La renovación del cristianismo en la era moderna (siglos XIX)......	17
1.4.1. El protestantismo en América Latina.	18
CAPITULO II	
Diseño metodológico.....	21
2.1. Metodología.....	21
2.2. Etnografía de Cartagena: aspectos socioculturales de la ciudad en, espacios, lugares y prácticas de la iglesia evangélica.....	23
2.2.1. Descripción de algunos eventos de y en Cartagena.....	23
2.2.2. Lugares con espacios “mágicos”.....	25
2.2.3. Lugares “no conocidos”, espacios que representan y aspectos “ignorados”.....	27
2.2.4. El tradicional barrio Torices y ubicación de la Iglesia Misión Boston: relación entre ambos aspectos.....	29
2.2.5. De la identidad de la ciudad a la identidad de la iglesia.....	32
CAPTULO III	
Estructura del marco teórico.....	34
3.1.Referentes históricos del Análisis del Discurso.....	35
3.2. Antecedentes Teóricos del Análisis del Discurso.....	40

3.3. Marco conceptual.....	43
CAPÍTULO IV	
Análisis de los datos.....	56
4.1. Análisis cuantitativo.....	56
4.2. Análisis cualitativo.....	60
4.2.1. El culto.....	61
4.2.2. Estructura discursiva- argumentativa: “Edifica tus muros caídos”.....	62
4.3. Las estrategias discursivas.....	70
4.3.1. Categoría argumentativa.....	70
4.3.1.1. Argumento de autoridad.....	71
4.3.1.2. Ejemplos e ilustraciones.....	72
4.3.1.3. Simbolismo.....	72
4.3.1.4. La narración.....	74
4.3.2 Categoría retórica.....	75
4.3.2.1. Analogías.....	76
4.3.2.2. Ironías.....	76
4.3.2.3. Metáforas.....	77
4.3.2.4. Reafirmaciones.....	78
4.3.2.5. Reiteraciones.....	78
4.3.3. Categoría ideológica.....	79
4.3.3.1. Atenuación.....	80
4.3.3.2. Formas de tratamiento.	81
4.3.3.3. Fuerza ilocutiva.....	83
CAPÍTULO V	
5.1. Conclusión.....	85
5.2. Anexos.....	87
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	102

PRESENTACIÓN

Para nadie es un secreto que en las últimas décadas, la iglesia católica se ha constituido como una de las instituciones religiosas que acoge más feligreses en el mundo y, en especial, en Latinoamérica. Sin embargo, en los últimos años, se ha notado un crecimiento acelerado de las iglesias cristianas evangélicas a nivel mundial y local, en Colombia, especialmente en la ciudad de Cartagena. Para justificar dicho crecimiento podríamos aludir a las siguientes razones:

1. La necesidad que tiene cada ser humano de aferrarse a alguien o a algo superior que lo haga sentir pleno y le ayude a mitigar sus temores e inseguridades.
2. El conflicto interno que se vive en Colombia, pues muchas personas han optado por acudir a estas iglesias con el fin de buscar una solución espiritual y una especie de “paz” no sólo para el alma, sino también para el cuerpo.
3. La falta de credibilidad de las enseñanzas católicas por parte de los feligreses, lo cual desde los años 70 y 80 ha hecho que muchos de ellos deserten a las iglesias evangélicas¹

Aparte de esas posibles causas, también resulta interesante anotar otras que igualmente pueden asumirse como causas externas que han ocasionado dicho crecimiento, hablamos de la ejercitada por los precursores de estas congregaciones, cuya intención es sólo la de atraer, y mantener, adeptos a esta comunidad. A muchas personas les ha llamado la atención cómo los cristianos se desenvuelven discursivamente en medio de la sociedad y ante otras comunidades; es más, un gran porcentaje de ellas ha llegado a las iglesias y se quedan por el simple hecho de que algún día escucharon hablar a un cristiano evangélico.

Así entonces, puede asumirse que gran parte del éxito e incremento de las iglesias cristianas en Cartagena, está relacionado con la eficacia de los mensajes emitidos por los pastores y líderes.

¹ <http://apostasiaencartagena.blogspot.com/2009/04/iglesias-en-cartagena-de-indias-con-el.html>

Estos mensajes configuran el discurso religioso, cuya función comunicativa es la de ganar feligreses, a través de una serie de estrategias discursivas que toman formas en cada evento evangelizador (sermones), emitidos por los líderes y pastores.

Precisamente, éste discurso (los sermones) es el que analizaremos y desarrollaremos a lo largo de este trabajo, especialmente los emitidos los domingos por la mañana, dentro de los templos evangélicos, y los viernes por la noche, en el estadio de softbol Los veteranos de Chambacú.

Es de nuestro interés estudiar las interacciones verbales y extra verbales que se dan, dentro del templo, entre el pastor y los feligreses; es decir, ver la selección de procesos retóricos-discursivos a través de los cuales, el pastor revela las intenciones comunicativas que usa para transmitir dichos mensajes y cómo éstos son comprendidos por los feligreses, quienes, en última instancia, construyen el sentido del discurso transmitido.

En un sentido general, analizaremos las estrategias discursivas utilizadas por el pastor, de la Iglesia Cristiana Evangélica Misión Boston, Álvaro Vanegas; las cuales, tienen como fin persuadir, atraer y mantener a la comunidad que lo escucha (feligreses), dentro y fuera de su congregación.

Más específicamente, identificaremos las estrategias discursivas que se dan dentro del discurso religioso de la Iglesia Cristiana Evangélica Misión Boston; además, identificaremos cómo desde la retórica se estructuran las estrategias discursivas, para construir un discurso religioso persuasivo.

También, describiremos y explicaremos las interacciones que se dan, entre el pastor y el público oyente, al momento de transmitir el discurso religioso; y, finalmente, interpretaremos las influencias del contexto dentro del mensaje. Para esto, tendremos en cuenta la estructuración de los mensajes, el estilo que usa el pastor en su puesta en escena y el contexto situacional donde se

transmite este discurso. De acuerdo con lo esbozado anteriormente, vale la pena formularse el siguiente interrogante:

¿Cuáles son las estrategias discursivas utilizadas por el pastor de La Iglesia Cristianas Evangélica Misión Boston, Álvaro Vanegas, para persuadir, atraer y mantener a la comunidad que lo escucha (feligreses), dentro y fuera de su congregación?

Ahora bien, en el programa de Lingüística y Literatura, este trabajo será el primero en estudiar el lenguaje religioso, desde el Análisis del Discurso, como un discurso persuasivo, que se da a través de un entramado de estrategias discursivas, con el fin de ganar y retener “almas para Cristo”. A demás, éste constituye un inicio para que otros estudiantes del programa se interesen a estudiar, con más profundidad, un discurso tan influyente (tanto histórico como cultural) en las leyes y concepciones de mundo en nuestra sociedad, lo cual, es evidente por el número de iglesias cristianas evangélicas existentes en Cartagena de Indias².

El análisis del discurso religioso es también una forma de reconocer a un grupo social; en realidad, no pretendemos que sean aceptadas las ideologías cristianas; sino, mostrar las grandes aportaciones que este discurso puede brindar al enfoque discursivo y, en esta medida, tomar la misma importancia de otros discursos persuasivos estudiados con ahínco en los últimos días, como son: el discurso de los mensajes publicitarios, el discurso periodístico, y el discurso político.

Este trabajo consta de cinco capítulos. En el primero, haremos un recuento histórico de la iglesia cristiana, y lo dividiremos en cinco acápitos: 1. Un recorrido histórico de la Iglesia Cristiana Evangélica; 2. El cristianismo en la edad antigua: un movimiento sin precedentes; 3. La Iglesia Cristiana en la Edad Media (siglos V- XV): un cambio radical; 4. El Renacimiento de la

² Aproximadamente 500 iglesias.

Iglesia con la reforma de Martín Lutero; 5. La renovación del cristianismo en la Era Moderna; y,

5.1. El protestantismo en América.

En el segundo capítulo hablaremos de la metodología empleada en esta investigación haciendo una descripción etnográfica del lugar en el que está ubicada la Iglesia Misión Boston. La descripción etnográfica está dividida en: Proyecto del trabajo etnográfico; descripción de algunos eventos de y en Cartagena; lugares con espacios “mágicos”; lugares “no conocidos”, espacios que representan y aspectos “ignorados”; el tradicional barrio Torices y ubicación de la Iglesia Misión Boston: relación entre ambos aspectos; de la identidad de la ciudad a la identidad de la iglesia; y, conclusiones: ciudad e iglesia.

El capítulo tres, conformado por la estructura Teórica, hace parte de una breve reseña histórica sobre la corriente lingüística Análisis del Discurso; luego, abordaremos los antecedentes teóricos del mismo; y, finalizaremos con el marco conceptual.

En el capítulo IV, Análisis de los datos, en primera instancia, describiremos, cuantitativamente, las estrategias discursivas dentro de cada una de las prédicas. En un segundo momento, haremos un análisis cualitativo de las mismas: explicaremos en qué consisten las estrategias discursivas; y, en qué categorías se agrupan según sus características, entre las cuales tenemos: la categoría argumentativa, conformada por los argumentos de autoridad, los ejemplos e ilustraciones, el simbolismo y la narración; la categoría retórica, organizado por las analogías, las ironías, las metáforas, reafirmaciones, reiteraciones y el símil; y la categoría ideológica, formada por la atenuación, las formas de tratamientos, la fuerzas ilocutivas y la descalificación.

CAPÍTULO I

1. RECORRIDO HISTÓRICO DE LA IGLESIA CRISTIANA EVANGÉLICA.

Colombia es un país latinoamericano conformado por 32 departamentos, cada uno con sus respectivas capitales, entre los cuales encontramos a Bolívar, y su capital, Cartagena de Indias. Ésta, ubicada en la región Costa Caribe del país es reconocida, a nivel mundial, por sus playas y por ser patrimonio histórico de la humanidad; ella contiene un gran legado del pasado. Legado que se refleja en sus calles, parques e instituciones que la estructuran a partir de procesos socioculturales y estatales. Entre estas instituciones encontramos la Iglesia Cristiana Evangélica que, en los últimos días, ha venido ganando desmedidamente muchos adeptos.

Es común ir a Cartagena y observar las diferentes iglesias que día a día aumentan en número; en donde sus líderes, declaran el fin del mundo y prometen una mejor vida, tanto en el presente como en el futuro, a todos aquellos que deciden adherirse a ellas. De aquí surgen muchos interrogantes: ¿Qué es una iglesia cristiana? ¿Cuándo y en dónde se fundó? ¿Qué implica ser un cristiano? ¿Cómo llegó y se enraizó el cristianismo en el mundo y, en especial, en Cartagena? Con el propósito de responder estas preguntas, haremos un recorrido histórico desde sus inicios hasta nuestro tiempo actual, siglo XXI.

Para una mejor explicación del tema y ubicación contextual del lector, dividiremos el tiempo histórico en cuatro períodos: periodo Antiguo, inicia en el siglo I D.C y finaliza en el siglo IV D.C; la Edad Media, que se da entre los siglos V al XV D.C; el Renacimiento en siglo XVI, que inicia con la Reforma luterana y termina con la culminación de la Guerra de los treinta años en 1648 en Alemania; y, el Modernismo que se dio desde el siglo XIX hasta nuestra era.

1.1. EL CRISTIANISMO EN LA EDAD ANTIGUA: UN MOVIMIENTO SIN PRECEDENTES.

El cristianismo se define como la existencia de un Dios inteligible en el mundo, a través de la encarnación en Jesucristo, quien se concretó como el mesías o salvador del mundo³. La iglesia cristiana, como institución social, inició históricamente como un movimiento mundial, en el año 30 D.C en la ciudad de Jerusalén, más exactamente en el día de Pentecostés⁴.

Cuenta la historia bíblica⁵ que cincuenta días después de la crucifixión y resurrección de Jesucristo, y diez días después de su ascensión al cielo, estaban ciento veinte de sus seguidores reunidos orando, cuando de repente cayó sobre ellos una fuerza extraña, llamada Espíritu Santo⁶, que posó sobre sus cabezas y los hizo hablar, como manifestación, lenguas desconocidas.

En ese momento, los presentes recibieron poder y autoridad para propagar el evangelio en todo el país de Jerusalén y, en especial, por la provincia septentrional de Galilea. Gracias a este movimiento de pentecostés, la iglesia cristiana, también es llamada “la iglesia pentecostal”.

El legado era conciso, predicar el evangelio a través de testimonios, milagros y prodigios como su señor Jesucristo lo hizo cuando estuvo en la tierra. Uno de los grandes predicadores fue el apóstol Pedro, considerado el primer dirigente de la iglesia en la tierra, quien a través de su oratoria ganó cientos y miles de adeptos. El evangelio se limitó a Jerusalén y tenía como sedes principales de reunión, el aposento alto en el monte de Sión y el pórtico de Salomón en el templo.

³ Ver Gonzales J. (1992). La cuna del cristianismo, en La historia del pensamiento Cristiano. Pág. 29.

⁴ Era una fiesta de la Ley judía que iniciaba cincuenta días después de la pascua y simbolizaba la culminación de la cosecha de la cebada. También, era el aniversario de la entrega de la Ley a Moisés en el Sinaí.

⁵ Véase Hechos 2: 1-13.

⁶ Teológicamente, el espíritu santo es la tercera grande manifestación de Dios en la tierra, después del padre en el Antiguo Testamento y del hijo en el Nuevo Testamento.

Al principio, la iglesia cristiana era considerada una oscura secta judía que se oponía con sus ideales a las creencias de la religión nacional y al estado, por eso, los dirigentes romanos apoyados por muchos judíos en contra, persiguieron, torturaron y mataron a un gran número de seguidores de Jesucristo.

Lo anterior ocasionó la disolución y esparcimiento, a otros lugares como Samaria, Damasco y Antioquia en Siria, de los miembros de la iglesia de Jerusalén, quienes en donde llegaban predicaban el evangelio, ganando así adeptos y conformando iglesias; aunque con algunas restricciones para los griegos o gentiles, considerados pueblos paganos y por tanto destituidos de la ley judía.

Fue en Antioquia donde nació por primera vez la palabra cristiano, cuando los griegos llamaron así a los evangelizadores, queriéndoles decir los seguidores de Cristo, que en griego significa “el ungido” o el “príncipe de reino celestial”.

El evangelio, poco a poco fue ganando más adeptos gentiles que judíos, lo que ocasionó una controversia que inició con una división entre los dirigentes principales de la iglesia (Pablo, Pedro, Bernabé y Santiago). Esta controversia fue solucionada en el concilio de Jerusalén, en donde se pasó de una iglesia Cristiana Judía a una iglesia para toda raza y nación.

A pasos agigantados, el evangelio se extendió en todo el imperio Romano, conformado por todas las provincias al margen del mar mediterráneo y algunas tierras fuera de sus fronteras hacia el este. Uno de los grandes precursores del crecimiento de la iglesia cristiana, fuera de los linderos judíos, fue Pablo; quien a través de sus cuatro viajes misioneros fundó Iglesias en algunos lugares como Corinto, Tesalónica, Colosenses, Filemón, Gálatas, Éfeso, etc.

Todo marchaba en aparente calma, hasta que en el año 64 D.C un incendio destruyó gran parte de la ciudad de Roma y la opinión pública acusó del crimen al emperador Nerón; éste declaró que

habían sido los cristianos, comenzando desde ese momento una terrible persecución, acompañada de torturas, crucifixiones, quemados, decapitados y devorados por los leones en la arena del famoso Coliseo Romano, la cual duró aproximadamente 200 años.

El tiempo transcurrido entre los siglos 68 al 100 D.C es conocido como “la Edad sobria” “porque las tinieblas de la persecución estaba sobre la iglesia; pero con especialidad, porque de todos los períodos de la historia, es del que menos sabemos” (Narro 1962, pág.37), sólo se tenían registro de las cartas escritas y enviadas a las iglesias por Pablo, los evangelios de Mateo, Marcos, las epístolas de San Pablo y Santiago, primera y segunda de Pedro; escritos que hasta el momento conformaban el Nuevo Testamento.

En este período también se da la caída de Jerusalén y con ella el deterioro de la relación entre los judíos y los cristianos; pues, éstos últimos eran considerados una rama de la religión judaica; sin embargo, desde ese instante se sentaron las diferencias doctrinales y organizacionales entre ambas religiones.

La persecución finalizó con el Edicto de Tolerancia en el año 313 D.C expedido por Constantino, el primer emperador romano en convertirse al cristianismo. Constantino era uno de los cuatro aspirantes a la corona imperial, después de la renuncia del emperador Diocleciano. Tras fuertes batallas con los ejércitos de los otros aspirantes, entre los cuales el más fuerte era Maxencio, aquel consiguió la victoria cuando vio en el cielo, aseguró él, una cruz luminosa con el lema: “Hoc Signo Vincas” – “por esta señal conquistarás”, y más tarde la adoptó como la insignia de su ejército” (Narro 1962, pág. 67).

Poco tiempo después de su victoria, Constantino promulgó el Edicto de Tolerancia, sepultando para siempre la cruel persecución a la iglesia y declaró la libertad para celebrar cultos religiosos y para predicar el evangelio en todo pueblo y nación.

En el año 324 D.C el cristianismo se convirtió en la religión oficial del imperio romano, ocupando así “un sitio de honor, el trono que regía al mundo” (1962, Pág. 68). Esto trajo como consecuencia la restauración de la iglesia cristiana y la organización institucional de la misma en el contexto sociocultural; se levantaron edificios adecuados para la celebración de los cultos, las que más adelante se convirtieron en universidades para las enseñanzas teológicas.

Los beneficios de los que gozaba la iglesia como clase privilegiada y protegida por el imperio, poco a poco se convirtieron en un arma de doble filo, pues, después del período de la persecución se enfrentó a una fuerte lucha contra la herejía y el paganismo. Primero, inició con las imágenes de los santos y mártires colocadas dentro de los templos, como recuerdo de los hombres que dieron su vida por el crecimiento de la iglesia; luego, fueron reverenciadas, adoradas, hasta rendirles cultos.

Finalmente, se perdió la visión de adorar a un sólo Dios y se creó una confusión ritual y doctrinal gracias a las hibridaciones, provocándose así, que algunas de las fiestas antiguas de Roma llegaran a ser fiestas de la iglesia cristiana, aunque con otros nombres y otras formas de adoración. Un ejemplo claro es la sustitución de la adoración de las diosas Venus y Diana, por la adoración de la virgen María.

1.2. LA IGLESIA CRISTIANA EN LA EDAD MEDIA (SIGLOS V - XV): UN CAMBIO RADICAL.

La autoridad de la Iglesia en este período nació y se estableció en Roma, pues en las primeras etapas de la Edad Media (siglo V), sus dirigentes eran considerados “hombres más fuertes, sabios y que se hacían sentir en toda la iglesia” por ejercer justicia, proteger a los débiles y reclamar los derechos de los pobres del pueblo.

El obispo romano, como cabeza de la iglesia occidental, tomó el título de “papá, padre” y después fue modificado a papa y con él se da el período conocido como la Iglesia Imperial. El primer papa fue Gregorio I llamado, por sus capacidades administrativas, El Grande. Él estableció, formalmente, la adoración a las imágenes, el purgatorio, la misa y la comunión, como doctrinas principales en la iglesia romana.

En este período, el cristianismo tuvo un giro inesperado. Con la caída de Roma, el imperio papal fue aumentando; el papa ya no se consideraba el obispo universal, sino también gobernador de las naciones, a un sobre los reyes y emperadores. La humildad y la espiritualidad de la iglesia primitiva se transformó en orgullo, arrogancia y en la ambición de los miembros de la iglesia, hasta hacer del cristianismo una monarquía política que usurpó el poder del estado.

En nombre de la Biblia se conquistaba y se subyugaba a pueblos y naciones, también se violaban los derechos a la libre expresión, hasta el punto de aceptar todas las decisiones de la iglesia, aunque éstas no tuvieran ningún fundamento lógico. La lectura directa de la Biblia era prohibida y ésta solo era enseñada en los monasterios, pero amoldada a los intereses del papa.

Los monasterios se construyeron gracias al crecimiento del movimiento monástico que nació en el año 320 D.C, cuando muchos cristianos anhelando una vida más espiritual, apartada de la mundanalidad de las iglesias cristianas, se apartaban también a lugares solitarios para meditar y

orar. Estos monasterios se organizaron en cuatro órdenes y en momentos históricos distintos: los Benedictos, fundada en el año 529 D.C por San Benedicto; los Cistercienses, fundada en 1098 D.C por San Roberto; los Franciscano, por Francisco de Asís en 1209 D.C; y los Dominicos, fundada en 1215 D.C por Santo Domingo.

Aquellos tenían como propósito hospedar a los enfermos y pobres, proteger a los indefensos, especialmente a las mujeres y niños, también, escribir los textos históricos de la época y transcribir la Biblia a mano; pero más exactamente, educar a los jóvenes, razón por la que se crearon muchas escuelas y universidades, de éstas, encontramos la de París, la de Oxford, Cambridge y de Bolonia.

1.3. EL RENACIMIENTO DE LA IGLESIA CON LA REFORMA DE MARTIN

LUTERO

La Iglesia Imperial parecía tener el dominio total sobre las naciones occidentales; sin embargo, entre sus extrañas se entretejía lo que sería una de las divisiones eclesiásticas más influyentes en el cambio del pensamiento religioso y social del mundo.

En la época medieval se dieron cinco grandes movimientos reformistas dentro de la iglesia, las cuales fracasaron por el oscurantismo intelectual de la época y por la sangrienta persecución que los reprimió hasta exterminarlos.

En el siglo XVI, con la llegada del Renacimiento, nace en Europa un interés por la literatura, el arte y la ciencia, no precisamente de la época, sino clásica, que inducía a la investigación y experimentación personal de las cosas; por eso, muchos estudiantes y profesores laicos, monjes y algunos sacerdotes de la época, decidieron volver a las escrituras hebreas y griegas de la antigüedad, con la intención de investigar los verdaderos momentos de la fe y dismantelar la falta

espiritual del cristianismo católico, el cual se había resumido a prácticas cultas y morales, muy diferentes a las practicadas por la iglesia primitiva.

Curiosamente, en esta misma época, más exactamente en el año 1455, Gutenberg inventó la imprenta y el primer libro impreso fue la Biblia, facilitando su circulación y traducción a todos los idiomas de Europa. Pronto, los lectores de la Biblia comprenderían el desenfoque total de la iglesia católica y se unirían a las enseñanzas de los reformadores religiosos publicadas por millones, por toda Europa, a través de libros y folletos.

El espíritu reformador en Europa se despertaba caudalosamente hasta estallar en Alemania con un monje y profesor de la universidad de Wittenberg, llamado, Martín Lutero. Éste, cansado de los abusos ejercidos por la autoridad papal, una mañana del 31 de Octubre de 1517 “clavó en la puerta de roble en la catedral de Wittenberg un pergamino que contenía las 95 tesis o declaraciones, casi todas las relaciones con la venta de indulgencia, pero en su aplicación atacaba la autoridad del papa y del sacerdocio” (1962, Pág. 135).

Lutero fue lisonjeado, juzgado y excomulgado por la iglesia bajo el rótulo de anticristo; sin embargo, sus ideales formalizados provocaron la división de los estados alemanes. Los príncipes católicos de la época al verse en desventaja con el movimiento reformador, condenaron y prohibieron las enseñanzas de las doctrinas luteranas, lo que incitó a una gran protesta formal, por ello, todas las iglesias cristianas evangélicas, hasta nuestros días, son llamadas la Religión Protestante.

El espíritu reformador de la iglesia se inició en Alemania, pero se extendió a otros países de Europa como Francia, Inglaterra y Suiza; sin embargo, en países como Italia y España, ocupados en la conquista de otros mundos y en el enriquecimiento de la corona, cerraron sus puertas a todo movimiento renacentista.

A través de una contra reforma, la iglesia católica intentó recuperar el poder perdido en Europa, para esto, pedía una unión entre los católicos y los protestantes; además, procuraba ganar territorio en países extranjeros. A pesar de muchos concilios que se celebraron durante 20 años, toda tentativa fue fallida. Esto despertó la ira entre los dirigentes romanos, quienes nuevamente condenaron a la iglesia cristiana a la persecución y a la muerte a espada.

En España, innumerables reformistas fueron torturados y quemados por la Santa Inquisición. Esto dio como resultado que la iglesia católica conquistara y convirtiera, forzosamente, a su fe, a los nativos de América del sur y algunos países centroamericanos, como México.

El período de la reforma terminó con la paz pactada, después de la guerra política- religiosa conocida como la Guerra de los treinta años, en 1648 en Westfalia, en donde los protestantes y católicos romanos fijaron sus diferencias doctrinales y políticas entre ambas religiones.

1.4. LA RENOVACIÓN DEL CRISTIANISMO EN LA ERA MODERNA.

La separación con la iglesia católica trajo cambios modernistas en todas las ciencias y pensamientos Europeos. También, surgieron varios movimientos doctrinales como resultado de las nuevas interpretaciones bíblicas. Entre esos movimientos doctrinales nacieron las iglesias Bautistas, Metodistas, Presbiterianos, Congregacionalistas, entre otras; las cuales, más adelante, fueron responsables del movimiento misionero en América, Asia, África y Oceanía.

Las iglesias más fervientes y parecidas en sus ritos a la iglesia primitiva eran las constituidas en Inglaterra, y esto, debido a las predicaciones fervorosas de tres grandes oradores que con la palabra y con cánticos, conmovían a miles de oidores hasta persuadirlos a adherirse a la fe protestante; estos hombres eran Jorge Whitefield, Juan y Carlos Wesley.

La capacidad de liderazgo de Juan Wesley atrajo muchos seguidores, quienes recibieron el nombre de metodistas, y con la organización de ellos entró el protestantismo a Estados Unidos de América; el cual se fortaleció y se estructuró por los diferentes movimientos misioneros de la época.

1.4.1. El protestantismo en América Latina.

El establecimiento y el florecimiento de la Iglesia Cristiana Protestante en Latinoamérica eran casi imposibles, pues estas tierras eran dominadas por el monopolio de la Iglesia Católica-Romana desde la conquista. Sin embargo, las fronteras entre México y Estados Unidos produjeron el contacto religioso entre los latinos y los misioneros estadounidenses, como Melinda Rankin, entre los años 1860 y 1864.

Más tarde, las obras misioneras se extendieron a Guatemala, la República de Nicaragua, El Salvador y Costa Rica. Poco a poco, con pasos lentos pero seguros, las misiones europeas y estadounidenses llegaron a Suramérica y formaron iglesias en Brasil, Perú, Bolivia, Argentina, Venezuela, Ecuador y Colombia. A Colombia entró con los trabajos y planes educativos de los presbiterianos, realizados en Bogotá y Barranquilla.

Al principio, los misioneros latinoamericanos, por querer cambiar la mentalidad Católica-Romana de las colonias Americanas, se enfrentaron a discriminaciones, torturas y muertes violentas. El proceso más difícil fue en Suramérica, sobre todo, en las colonias bajo el dominio de España, quienes se resistían a aceptar cambios ideológicos y socioculturales que pusieran en riesgo su soberanía y, por ende, pudieran despertar la rebelión de sus subyugados.

Históricamente, Colombia fue un país obligado, de forma brusca por los españoles, a cambiar sus concepciones religiosas precolombinas por una Católica- Romana ajena a sus ideales de

mundo y a sus creencias socioculturales. Por eso, toda manifestación religiosa diferente a la española era esclavizada y derrotada en la Inquisición impuesta en América, por Felipe II en 1570.

Una de las tres sedes de la Santa Inquisición, aparte de México y Lima, fue Cartagena, desde donde también se juzgaban las tradiciones paganas de los esclavos africanos, la bigamia y las obras literarias en contra de los reglamentos Católicos- Romanos de Nueva Granada.

Colombia se encontraba en un estancamiento intelectual y sociocultural. Sin embargo, las misiones extranjeras intentaban, de una u otra manera, ingresar en las mentes y corazones de los neogranadinos, con un mensaje de redención espiritual y de salvación a las almas cansadas del maltrato colonial.

La Iglesia Presbiteriana de Estados Unidos mandó al reverendo Henry Barrington Pratt el 17 de Marzo de 1856 a Cartagena y arribó a Bogotá el 20 de Junio del mismo año. Barrington evangelizó y celebró cultos en inglés hasta el 9 de Septiembre de 1859 y posteriormente los celebró en español, junto con la venta de Biblias y Nuevos Testamentos, traducidos al español por Casiodoro de Reina y después corregidos por Cipriano de Valera. Otro misionero influyente en la propagación del evangelio en Colombia, especialmente en Cartagena, fue Ramón Montsalvatge, un presbiteriano catalán que llegó a Cartagena en 1855. Montsalvatge, a través de sus prédicas elocuentes, ganó muchos simpatizantes cansados de los abusos de los españoles.

Al principio, el protestantismo y sus ideales fueron tomados como una excusa para revelarse en contra del hostigamiento español; pero más tarde, en 1991, con el artículo 19 de la Constitución Colombiana, se dio la libertad de cultos religiosos, desarrollándose así, una democrática participación de todos los credos religiosos en el Estado Colombiano.

La Iglesia Protestante se convirtió en una institución influyente en la estructura sociocultural de Colombia. Por otro lado, Cartagena pasó de ser una sede de castigo Católico a una ciudad estructuralmente desarrollada; precisamente, gracias a las influencias del cristianismo Protestante. Esto se evidencia en las diferentes denominaciones cristianas evangélicas que hoy día la conforman; entre las cuales tenemos, la Iglesia Misión Boston, Iglesia trinitaria que analizaremos en este trabajo de tesis.

CAPÍTULO II

DISEÑO METODOLÓGICO.

Como este trabajo se enmarca en un análisis hermenéutico interpretativo, fundamentado en las ciencias sociales, primeramente, mostraremos y explicaremos los principios metodológicos pertinentes en esta investigación, que la estructuran para darle un carácter científico. Además, señalaremos las herramientas y técnicas a utilizar para la recolección y organización del corpus. Segundo, describiremos etnográficamente el contexto sociocultural de la ciudad de Cartagena, la ubicación geográfica y sociocultural de la Iglesia Misión Boston, y la relación entre estos dos espacios.

2.1. METODOLOGÍA.

Como bien lo señala Neyla Pardo (2003), la naturaleza interdisciplinaria del Análisis del Discurso, que la hacen una corriente Lingüística heterogénea, permite que esta investigación sea hermenéutica cualitativa, desde donde analizaremos, profundizaremos e interpretaremos las entretejías discursivas utilizadas por el pastor Álvaro Vanegas, en las prédicas emitidas los domingo en las horas de la mañana y los viernes en las horas de la noche; y, también, cuantitativa en cuanto a la recolección y organización del corpus. Para este estudio partiremos de un total de seis prédicas: tres correspondientes a las “Escuelas dominicales” y tres a los “Viernes violentos”.

Además, haremos un acercamiento etnográfico desde donde observaremos las interacciones sociocontextualizadas que se dan dentro de cada espacio, en donde se celebran estos cultos; también, observaremos el comportamiento de los feligreses antes, durante y después de escuchar cada prédica.

Para la obtención de la información usaremos como técnicas, los diarios de campo y las grabaciones de las prédicas, con el fin de que el análisis de éstas sea mucho más productivo. Por otro lado, tendremos en cuenta algunas entrevistas dirigidas y realizadas al pastor, líderes y antiguos creyentes, de la Iglesia Misión Boston.

Ahora bien, pensábamos trabajar con los cultos transmitidos los domingos en las horas de la mañana, llamados escuelas dominicales, ya que en ellos, hay un ambiente de escuela, en donde el orador actúa como maestro ante sus alumnos; o sea, ante la congregación. Además, en este espacio, el líder tiene la oportunidad de enseñar y adoctrinar a los creyentes.

Lo anterior, no sólo explicaba el por qué habíamos escogido los domingos, sino también, porque estábamos convencidas de que en este espacio los cultos duran más tiempo, y por ende, las enseñanzas eran más extensas con relación a otros horarios; en este sentido, creíamos tener muchas más posibilidades de analizar y hallar un número mayor de estrategias en los discursos de los pastores.

Sin embargo, en los acercamientos etnográficos y en las conversaciones con algunos de los miembros de la Iglesia Misión Boston, percatamos que hay otros cultos en donde también encontramos un gran número de feligreses y visitas asistentes, uno de esos cultos es el llamado “Viernes violento”, celebrado todos viernes en la cancha de Chambacú a las 7:00 pm. Por ello, trabajaremos con el pastor Álvaro Vanegas de la Iglesia Misión Boston, e incluiremos los cultos realizados en los “Viernes violentos”.

2.2. ETNOGRAFÍA DE CARTAGENA: ASPECTOS SOCIOCULTURALES DE LA CIUDAD EN ESPACIOS, LUGARES Y PRÁCTICAS DE LA IGLESIA EVANGÉLICA.

Como quiera que el propósito principal de este acápite es caracterizar desde el punto de vista etnográfico la ciudad de Cartagena de indias en lo concerniente a sus aspectos socioculturales, pretendemos: (1). Dar a conocer su ubicación geográfica, la cual, irá acompañada de una breve descripción física y de algunos nombramientos importantes que ha tenido la ciudad a lo largo de su historia. (2). Mostrar los espacios, lugares y personajes que representan a una Cartagena muy conocida, y opuesta, que muchas veces se olvida; a partir de ello, expondremos algunos aspectos de la iglesia con relación a los diferentes espacios de la ciudad. (3). Establecer la ubicación de la iglesia Evangélica Misión Boston y relacionarla con los anteriores puntos. Así mismo, en este apartado abordaremos las identidades tanto de la ciudad como de la iglesia.

2.2.1. DESCRIPCIÓN DE ALGUNOS EVENTOS DE Y EN CARTAGENA.

Cartagena de indias es una ciudad ubicada en el departamento de Bolívar, al noroccidente de Colombia. Debido a sus características coloniales y ubicación geográfica, esta ciudad es considerada como uno de los mejores puertos y destinos turísticos a nivel nacional e internacional. En 1959, fue declarada Patrimonio Nacional de Colombia y en 1984 patrimonio histórico y cultural de la humanidad por la Unesco; por sus características naturales y culturales, ésta es una ciudad de herencia común a toda la humanidad.

Cargada de un pasado histórico que trae consigo numerosas guerras y luchas, la ciudad adquiere carácter y aspecto militar reflejado en muchas de sus construcciones. Precisamente, en el año 2007 su arquitectura militar fue galardonada como la cuarta maravilla de Colombia.

Cartagena, es idealizada por los medios de comunicación como una ciudad bella, elegante y acogedora que, gracias a sus espacios (playas), genera la visita de extranjeros. De esta manera, es factible el estudio de lugares que revelan características de lo social y cultural a partir de relaciones interpersonal entre quienes la habitan. Sin embargo, estos lugares, no son los únicos que representan nuestra ciudad, pues, existen otros que aunque no muy bien conocidos por los mismo medios masivos, también hacen parte de ella.

Ahora, si lo que queremos es mostrar características socioculturales de esta ciudad ¿Por qué hablar de lugares o espacios para resaltarlas? A partir de este interrogante es necesario establecer la diferencia entre dos expresiones que constantemente se confunden, pero que en realidad cada una está cargada de su propio significado, nos referimos a los conceptos de lugar y espacio; según S. Cardona y K. Rivera (2008 pág. 71), “el lugar remite a un sitio geográficamente estable y definido, el espacio nos traslada al plano de la acción social y de las prácticas culturales que le otorgan un valor a un determinado lugar”.

Según lo anterior, los lugares son los sitios geográficamente estables; en cuanto al espacio, éste le da valor a aquel, a través de prácticas culturales que visibiliza lo propio de cualquier ciudad, ya sea bello, tradicional, encantador y mágico; o por el contrario, grotesco, popular, desagradable y hasta vulgar. Precisamente, para resaltar las características socioculturales de Cartagena, hemos decidido recrear aspectos de sus plazas, playas, calles, parques, etc.

2.2.2. LUGARES CON ESPACIOS “MÁGICOS”

Otorgarle el título de mágico a un espacio, es hacer de éste un pequeño territorio (lugar) cargado de un ambiente que envuelve a sus visitantes en una burbuja en la que sólo se contempla descanso, libertad y plenitud. Pues, Cartagena de Indias tiene algo de estos lugares en los que además se respira historia, heroísmo y tradición.

Con características propias y únicas como ciudad marítima, turística y portuaria; Cartagena, es visitada cada vez más por diferentes personajes que en determinadas épocas (vacaciones) se disponen a conocer y reconocerla; en otras palabras, a disfrutarla. Así, uno de los motivos que permite la llegada de un gran número de turistas a la ciudad, son, sus playas. Éste es el espacio en el que muchas familias disfrutan del tiempo libre, pero a la vez, permite relaciones sociales entre extranjeros y oriundos.

Sin embargo, sol y brisa, no son las únicas características de las playas en esta ciudad; en determinados períodos de tiempo, un grupo de cristianos evangélicos se reúnen en este mismo lugar, con el fin de llevar a cabo ceremonias bautismales. Desde este punto de vista, se realiza una práctica netamente religiosa, en la que un nuevo creyente, no ha ido a disfrutar de la brisa del mar; sino, a dejar en “sepultura”, todos sus pecados, o como bien lo dicen ellos, “a ahogar, el viejo hombre, el pecaminoso”.

Por otro lado, visitar lugares como el Palacio de la Inquisición, el Museo del Oro o tener a la vista imágenes como la Torre del Reloj, las Murallas, el Castillo de San Felipe, el parque del Centenario, es contemplar una serie de elementos que nos llevarán a definir una ciudad llena de un pasado heroico y luchador; desde el cual se muestra la victoria entre miles de luchas, pero que además, es la puesta en escena de espacios en donde se ha construido durante tantos años la presentación de una ciudad que desde su centro histórico es vendida como un “sitio paradisiaco o

un moderno complejo turístico” (Cardona y Rivera 2008 pág. 67), obviamente, estamos hablando de un grupo de personas que ha venido controlando la ciudad tanto económica como socialmente.

En el caso, por ejemplo, del parque del Centenario hubo una legitimación de una clase social que contemplaba este lugar como el espacio perfecto para poner a la ciudad al ritmo de los tiempos. En otras palabras, estamos hablando de un lugar (como otros) desde los que se muestra una ciudad con algunos lugares disfrutados sólo por los más acomodados.

Sin embargo, con el pasar de las décadas, esta situación proporcionalmente ya no es la misma, el mismo parque que hemos tomado como centro en este apartado, ya no es el espacio en el que concurre sólo una élite con aspecto y un linaje “diferente” a aquellos “pobres”; hoy por hoy, este parque como otros lugares con aires de ciudad histórica, ahora son visitados por una gran cantidad de personajes que construyen desde estos espacios su forma particular de ver la vida:

Ya no son los señores, señoras y señoritas con abolengo los que se pasean por el Centenario para disfrutar de los aires modernizadores de la ciudad. Ahora hay una multitud de actores sociales populares que con sus diferentes usos y prácticas le imprimen nuevos sentidos a este parque. Jugadores de carta, de dominó, vendedores ambulantes y estacionarios, deportistas, gamines, cuenta chistes, predicadores, prostitutas, pensionados, estudiantes y drogadictos, son ahora los habitantes y usuarios del parque (Cardona y Rivera 2008 pág. 69).

En otras palabras, los diferentes sitios turísticos de Cartagena, han tenido nuevos sentido a partir de prácticas sociales y culturales otorgadas por sus mismos habitantes; éstos, no son sólo los cuenta chistes, pensionados, deportistas, entre otros; como quiera que fuese, la iglesia también ha participado en las acciones que causan otras maneras de ver y utilizar el parque (también plazas, calles, hoteles). No obstante, es factible ver alrededor de los diferentes espacios públicos

del Centro de la ciudad, las nuevas cargas simbólicas que los predicadores (la iglesia), le otorgan a esos lugares a través de sus prácticas (predicaciones).

2.2.3. LUGARES “NO CONOCIDOS”, ESPACIOS QUE REPRESENTAN Y ASPECTOS “IGNORADOS”.

Cartagena, no sólo es la ciudad que posee partes de lugares exóticos y únicos, sino que de ella hacen parte calles y casas que representan la escasez, el analfabetismo, el desempleo, entre otras condiciones, ignoradas aun por aquellos mismos medios que la ubican, como una ciudad acogedora. De esta manera, nos permitimos decir que esta ciudad, no es sólo, playa, mar y Caribe, ella también es pobreza, desempleo, informalidad y popularidad.

Existe un espacio en el que las relaciones sociales entre las personas son mucho más abiertas y más cercanas, aquel en que muchas veces la popularidad, la cotidianidad y lo común van cobrando cada vez más fuerza.

Hablamos directamente de lo que conocemos como barrio; pero no de los barrios del centro, sino de aquellos que se caracterizan por tener una población de escasos recursos y en donde la desconfianza de otros (los residentes de los barrios con estratos 4, 5, y 6) con relación a éstos, se va haciendo más grande a causa de la escasez económica que asedia a estos lugares: en ellos es en donde está la señora que vende frito, el señor que pasa con su carretilla ofreciendo abastos o pescado, los niños que juegan a pies descalzos a la luz del día al frente de sus casas, el grupo folclórico y los muchachos que bailan hip hop o que disfrutan metiéndose en el pozo de agua más cercano o hasta en la ciénaga de la virgen; aquellas donde las casas se están cayendo y que

tienen como columna más fuerte el pick-up que sacan de viernes a domingo y que les representa como gente “alegre” y “champeruda”.

Ahora bien, es en estos espacios, donde se realizan cultos en las calles, y se forman pequeñas iglesias en las diferentes casas; esto permite que haya una relación social entre el grupo de personajes (comunidad) y los feligreses; precisamente, cuando la iglesia lleva a cabo sus diferentes cultos (campañas evangelísticas), ya sea en la calle, en la plaza, o en la cancha deportiva, los primeros invitados a estas celebraciones, son los vecinos que rodean el lugar donde se lleva a cabo dicho culto.

Por otro lado, los mercados se han constituido en el lugar que ofrece toda clase de productos a los diferentes compradores; pero además, son espacios que reflejan parte de lo popular de la ciudad. Es el caso, por ejemplo, del Mercado de Basurto, micromundo en el que tanto vendedores formales como informales llevan a cabo su labor, es decir, entre estos dos tipos de vendedores encontramos, respectivamente, almacenes de ropa, calzado, bolsos, abarrotes, hasta ventas ambulantes de pescado, verduras, carnes y comidas rápidas.

Los anteriores son personajes que residen en la misma ciudad y que su horario de trabajo casi siempre inicia más temprano que los que laboran en una empresa con prestaciones sociales, horas extras, entre otros; también, hay un grupo de vendedores que casi ni duermen porque tienen que estar entre 2:00 y 3:00 de la mañana en el mismo sitio de encuentro (el mercado), hablo ya no de aquellos que viven en la zona sur oriental de Cartagena, sino de aquellos (hombres y mujeres) que se trasladan de pueblos como Bayunca, Santa Rosa, Arjona, para seguir la misma rutina de todos los días y llevar algo de sustento a la casa, después de su jornada de trabajo.

Otro de los grupos que asisten a este lugar, son los cristianos evangélicos. El objetivo principal con el que estas personas se acercan al mercado, es el de transmitir un mensaje que

“toque” las vidas que por ahí transitan; muchos son los predicadores (as) que se hayan, a cualquier hora del día, transmitiendo “la palabra de Dios”. Así, el mercado se convierte en un espacio que muestra características de la oferta y demanda; pero además, va tomando otro sentido, a través de los diferentes cultos evangelísticos que allí tienen lugar.

Es así como muchos perciben a Basurto, como el lugar al que asiste todo tipo de individuos con falta de formación, modales y ética, personas que, de una manera u otra, se identifican con lo brusco; lo que proporciona que dentro de las relaciones que allí se establecen (sobre todo entre vendedores), se manifiesten situaciones que revelan las condiciones físicas, sociales y económicas en las que vive cada individuo. Cada una de estas situaciones revelan las formas de tratamiento, el lenguaje empleado entre vendedores y compradores; todas estas, son el reflejo de lo popular, sin olvidar, que junto a ellas, está el lenguaje religioso que toma forma a través de las prédicas de los cristianos.

Desde este punto de vista, así como las playas de Cartagena y otros lugares paradisíacos que vislumbran placer con sólo mirarlos, son parte de la definición y formación de Cartagena al mirarla como ciudad rodeada de características únicas en cuanto a su cultura, y en cuanto a las relaciones sociales entre sus habitantes; así también, hay barrios marginales, como ejemplo de lo popular en esta ciudad; y desde ambas perspectivas, hay muestra de las iglesias cristianas evangélicas, que, a través de sus prácticas y celebraciones, brindan nuevos sentidos al lugar donde estén.

2.2.4. EL TRADICIONAL BARRIO TORICES Y UBICACIÓN DE LA IGLESIA MISIÓN BOSTON: RELACIÓN ENTRE AMBOS ASPECTOS.

Misión Boston, objeto de estudio de este trabajo de investigación, es una iglesia evangélica ubicada en Torices; un barrio tradicional localizado al noroccidente de Cartagena, y dista aproximadamente cinco minutos del Centro. Es bastante extenso, teniendo por un lado la ubicación de la popa y, por el otro, la del centro, como bien lo acabamos de decir. Desde su formación, este lugar comenzó a ser poblado por clase social alta, de ahí que actualmente Torices posea estratos que van desde el 2 hasta el 5 con casas estilos coloniales o al de Manga, por ejemplo.

Sin embargo, con el transcurrir de los años esta alcurnia fue perdiendo valor y el Barrio Torices se fue acercando mucho más a condiciones de pobreza, lo que ha permitido que mientras los más pobres vivan una realidad que trae consigo la escasez, por otro lado, aún continúan algunas familias de estratos cinco que viven en conjuntos cerrados viviendo una realidad completamente diferente a la que viven los que tienen pocos recursos económicos, y sobre todo, a la realidad que pueda estar asediando al barrio como tal.

Lo anterior indica que esa construcción de edificios residenciales o conjuntos cerrados podría ser el simbolismo no sólo de un grupo de personas que vive físicamente diferente a los que “no” tienen la capacidad para vivir así, sino que además, hay una construcción mental para evitar, y no dejar entrar cualquier situación que pueda identificar al barrio, como inseguro.

Precisamente, en este barrio se fundó una de las más grandes iglesias evangélicas no sólo a nivel de la ciudad, sino a nivel regional. Misión Boston, se formó aproximadamente hacia el año 1988; en esta fecha, la iglesia inició en una casa con unos pocos miembros en la calle Uribe Uribe del mismo barrio. Actualmente, cuenta con una gran cantidad de miembros y de otras

iglesias originadas a partir de ésta, nominadas de la misma manera y ubicadas en otros barrios que conforman la ciudad. Misión Boston, considerada por sus miembros como la Iglesia madre, está ubicada esta vez en la Calle Santa Fe # 13 113.

De esta manera, y hasta entonces, tenemos dos situaciones: por un lado, la presentación de un barrio con características propias, pero con aspectos populares, elemento que hemos visto a lo largo de este trabajo; y por el otro, la ubicación de una Iglesia en el mismo barrio con fines religiosos. De lo anterior, podríamos argüir en primera instancia, que la formación de esta iglesia en un barrio popular Torices, no es sólo la muestra de una entidad que forma desde sus espacios, ambientes de “agrados” para adorar a Dios, sino que, además, existe un gran acoplamiento entre los vecinos que rodean la iglesia misma; ello a razón de los servicios que esta comunidad religiosa puede aportar a la comunidad en general.

En segunda instancia, cabría preguntarse por la relación entre un barrio popular cuya característica es lo grotesco, lo champetudo, con la formación de una iglesia con principios diferente.

Ahora, si la iglesia se llena de personas todos los domingos o cualquier otro día de culto, con el fin de escuchar las predicas y alabar a Dios, es porque no sólo hay un crecimiento por parte de personas que ya vienen convertidas hace muchísimos años, sino que también está la lista de personas que por primera vez llegan a la iglesia, y que de alguna manera, se sintieron atraída, ya sea, por una necesidad, porque alguien lo invitó, o porque quería escuchar al predicador.

De esta manera, ¿quiénes son los que además podrían entrar en la iglesia e ingresar a un ambiente diferente a lo popular? No sería difícil responder este interrogante. La gente del común, una familia que vive en un conjunto cerrado, la vecina que está al lado, la universitaria, el “hermano”, la “hermana”, la pastora, el ladrón, el homosexual, el drogadicto, el champetudo, el

vendedor informal, el ingeniero, el cantante, el bailarín, la prostituta, la gente de Torices, de Olaya, (aludiendo a esto, las otras iglesia Misión Boston ubicadas en diferentes barrios de la ciudad), en fin, una cantidad de personas que aunque con motivos diferentes se reúnen en un mismo lugar, y que al sentarse y escuchar a quien está al frente, termina por comprender, asimilar y aceptar lo que el predicador diga; o por el contrario, puede dar media vuelta y salir.

2.2.5. DE LA IDENTIDAD DE LA CIUDAD A LA IDENTIDAD DE LA IGLESIA.

No podemos dejar pasar por alto el hecho de que si Cartagena de indias es una ciudad con diferentes lugares que brindan espacios que definen una ciudad heroica, luchadora; también estos mismos espacios permiten la interacción entre diferentes personajes que crean su propia identidad a través de sus prácticas que le dan, de alguna manera, un toque diferente; (el ejemplo del Centenario) podríamos decir que la iglesia como tal y de manera general es una pequeña ciudad donde también concurren cantidades de personas con pensamientos, ideas y prácticas diferentes.

Así, Cartagena se ha convertido en un lugar lleno de identidades, porque hay murallas y baluartes, porque hay barrios de estrato seis, porque no deja de mostrarse el personaje popular como el habitante de la zona pobre, la Sur Oriental. De la misma manera, hay una identidad que se muestra a través del espejo de un grupo que también tiene sus propias afinidades (prácticas); nos referimos exactamente, a la iglesia.

Lo cierto, es que al hablar de una identidad de la iglesia a través de la muestra de sus prácticas dentro del lugar donde se reúnen, inmediatamente reflejaríamos las cargas simbólicas que otros espacios de la ciudad llegan a adquirir por medio la iglesia misma; en otras palabras, las prácticas de los cristianos evangélicos (cultos, prédicas, bautismos) comienzan a tomar forma

fuera del recinto: en las calles, parques, plazas, playas, mercados, estadios; los cuales, al mismo tiempo, se convierten en el espacio donde muchas personas tienen acceso a la “palabra de Dios”.

Por todo ello podemos concluir, aunque de manera preliminar, que Cartagena de Indias, no sólo es ciudad de lo bello del centro de Cartagena, de la innegable presencia de lo popular, sino que también es testigo, junto con sus habitantes, de la “imponente” presencia y crecimiento de las iglesias evangélicas dentro de ella misma, ya sea por el personaje elegante o el grotesco.

CAPITULO III

ESTRUCTURA DEL MARCO TEÓRICO.

El auditorio no estará persuadido verdaderamente, sino cuando es movido por nuestras promesas y atemorizados por nuestras amenazas; se rechaza lo que voz lamentáis y abraza lo que voz recomendáis, si se lamenta delante lo que presentáis como lamentable y se regocija de lo que presentáis como regocijante, si se apiada de lo que presentáis como digno de piedad y se aleja de aquellos que le presentáis como hombres que deben temer y evitar. (San Agustín)

En este capítulo expondremos el conjunto de ideas que sustentan teóricamente esta investigación, sobre el análisis de las estrategias del discurso religioso, utilizado por el pastor Álvaro Vanegas.

Daremos, de forma general, una visión panorámica del tema dentro del campo del conocimiento científico; más específicamente, nos situaremos en el Análisis del Discurso (A.D), enfoque lingüístico en donde se inscribe nuestro trabajo.

Primeramente, describiremos el contexto histórico donde nació y se estructuró el A. D. Referenciaremos algunos de los más destacados autores que se interesaron y se responsabilizaron en la conformación de esta perspectiva lingüística; además, explicaremos, cronológicamente, las circunstancias lingüísticas que causaron los cambios epistémicos, los cuales sirvieron de base teórica del A. D.

Posteriormente, abordaremos, brevemente, las diferentes disciplinas lingüísticas (Sociolingüística, Psicolingüística y Etnolingüística) que le han aportado avances teóricos al A. D. Daremos una definición de estos enfoques y explicaremos la importancia de cada uno de ellos; que, en compañía de la Pragmática, complementan y amplían al A. D hasta darle una rigurosidad investigativa.

Finalmente, definiremos los términos claves que utilizaremos en esta investigación; los cuales, se interrelacionan, de manera lógica y coherente, hasta formar una estructura conceptual sólida que le suministra, a este trabajo, la rigurosidad científica que requiere, y, al lector, la claridad sobre el tema abordado.

3.1. REFERENTES HISTÓRICOS DEL ANÁLISIS DEL DISCURSO (A.D)

Dado que este trabajo de investigación se basa en el análisis del discurso, hagamos una reseña histórica del mismo. La expresión análisis del discurso se utilizó por primera vez en 1952 por Z. S. Harris, un lingüista estadounidense cuyas propuestas determinaron postulaciones enmarcadas dentro de la lingüística, las cuales, se convirtieron en punto de partida para el desarrollo de diversas teorías que estudiaban el lenguaje desde cualquier aspecto; es el caso de la Gramática Generativa Transformacional propuesta por Chomsky, cuyos planteamientos no están tan alejados de los del Análisis del Discurso.

Este término apareció como reacción a un estudio preliminar realizado desde las estructuras oracionales, más específicamente, desde lo que no lograron algunos estudiosos en cuanto a las relaciones entre las estructuras de las oraciones. En su libro *Antología de la Lingüística Textual*, Jaime Bernal Leóngomez (1986) da cuenta del lingüista Harris como uno de los que había señalado algunos límites a los estudios lingüísticos hechos hasta el momento.

Es el caso por ejemplo de la oración, de la cual, este lingüista plantea, haberse quedado en su estructura, “Señaló además Harris, que los análisis lingüísticos anteriores nunca fueron más allá de los límites de la oración y que los métodos conocidos hasta el momento no permitieron la descripción de las relaciones estructurales entre oraciones” (1986, pág. 23).

En otras palabras, el análisis del discurso propuesto por Harris consistía en abordar lo que está más allá de lo que no fue suficiente en los trabajos concernientes al tema del conjunto de oraciones, como bien lo dice María Garrido Rodríguez (2002: pág. 123), al momento de hacer un estudio referido al origen del término análisis del discurso propuesto por Harris: “su método consistía en describir aquellas estructuras que sobrepasaban los límites oracionales utilizando como criterio la distribución complementaria” en cuanto a esto último (la distribución complementaria), Garrido enfatiza que se refiere a un método de clasificación de palabras.

Ahora bien, la intervención de Harris proporcionó las herramientas para la descripción de “trozos de la lengua” (Bernal Leongómez 1986. Pág. 23), que no sólo eran escritas, sino también habladas; propuesta que ya se había escrito en dos de sus grandes trabajos en 1952, estaríamos hablando de reimpresiones de 1968 y 1970.

Luego de que Harris dotara un significado a la expresión transformación que fue retomada y ahondada desde los planteamientos chomskianos; el tema del análisis del discurso no ganó los reconocimientos que se esperaban, aun cuando lingüistas como Bloomfield y Lyons, antes que el mismo Harris, habían tratado algunas problemáticas surgidas a partir de la intervención del mismo.

Así, podríamos estar aludiendo a dificultades del primer enfoque del análisis del discurso basado, sólo en la descripción de la lengua, en donde aquel iba adquiriendo una relación directa con estudios puramente formales en relación con enfoques de la lingüística descriptiva, lo que desde luego, produciría otra serie de anomalías en las que el mismo Harris se encontraría con una serie de trabas por medio de las cuales se señalaría las dificultades que surgen al relacionar “la situación social y la lengua” (2002: pág. 124)

De esta manera, Harris da cuenta de postulaciones que definen al Análisis del Discurso como aquel que debía ocuparse de otras situaciones más allá de la descripción de oraciones en cuanto a lo que otros estudiosos dejaron en el vacío, y esto, precisamente, porque el análisis del discurso se ocuparía de estructuras, pero de aquellas relacionadas con el texto:

Después de exponer el método... Z. S. Harris llega a la conclusión de que para dar cuenta de las estructuras de la oración se puede trabajar en el marco de la lingüística descriptiva, pero es el *análisis del discurso* el que ha de ocuparse de la estructura del texto.(2002, pág. 124)

Más tarde, debido a que la propuesta de Harris, en cuanto al análisis del discurso, aludía más a los datos históricos, el lingüista decide dejar este enfoque y lo retoma años después junto con sus discípulos; es entonces cuando se crea una teoría de la sintaxis.

Otro de los puntos de partida del Análisis del Discurso fue la teoría propuesta por Greimas: *Semántica Estructural* (1997). El enfoque de discurso en cuanto a ambos teóricos fue completamente divergente. Así, por ejemplo, los planteamientos de Harris aludieron más al análisis de las macro-estructuras, lo que permitiría entender al texto desde su marco interpretativo, perspectiva que arrojaría, sólo lo sintáctico. Greimas, por su lado, lo analizó (al discurso) desde la semántica, en relación directa con la pragmática.

Así, desde Harris se alude a una aproximación que relacione directamente la oración con la expresión discurso. Sin embargo, éste mismo discurso, en la búsqueda de su definición, abarcó categorías no tan directamente enfatizadas a la oración, es decir, no se debía considerar la oración como la unidad lingüística después del discurso.

Ésta, comenzó a estudiarse desde planteamientos formales que arrojarían como resultado preguntas similares a si realmente se debería analizar el discurso “como una mera sucesión de

oraciones” (2002: 127). Fue de esta manera, como se compararon diversos términos que como categorías sí tendrían alguna relación sinonímica con el de discurso, dentro de los que encontramos: enunciado, texto, entre otros.

A partir de la década de los 60, con la muestra de varios estudios que se llevaron a cabo en relación con la lengua, entre ellos, los temas de interacción lengua – contexto, se dio paso a otras disciplinas que antes no se consideraban afines con el estudio que hasta el momento se había hecho de la lingüística, ni mucho menos con el análisis del discurso que, desde luego, tendría en cuenta la situación y contexto, nos referimos entonces, a un Análisis del Discurso ya no estudiado desde los planteamientos de Harris, sino desde el enfoque formalista, donde se considera que “el discurso es el uso del lenguaje” (2002, pág. 134)

Por otro lado, Teun A. Van Dijk, uno de los teóricos que más ha trascendido el tema de los estudios del discurso, planteó la relación del discurso con el modo de pensar, de creer, de representar, de gobernar y hasta de estigmatizar; de ahí, que el discurso haya enfatizado en lo racial, en la prensa, en los manuales de convivencia (utilizados en las escuelas), en la política misma, en las empresas en aquellos que hasta cierto punto logran obtener mejores y mayores privilegios que otros, la élite.

Todas estas temáticas enfatizadas en el discurso y la visibilización de desigualdades, obligan de inmediato la aparición de planteamientos relacionados con formas de poder, a esto aludiríamos ya no a la muestra de un Análisis del Discurso, sino más bien al enfoque de un Análisis Crítico del Discurso.

Aprovechamos este último planteamiento para manifestar que aunque nuestro trabajo no está directamente relacionado con lo crítico, desde nuestra perspectiva, el discurso será tomado como

el principal medio a través del cual se atrae, retiene y mantiene adeptos dentro de las iglesias cristianas evangélicas en la ciudad de Cartagena.

En otras palabras, nuestro trabajo dará cuenta de un análisis de estrategias intrínsecas a una de las acciones más importantes que da forma a los cultos celebrados por los cristianos evangélicos, las predicas.

Por otro lado, la Sociolingüística, la Psicolingüística, la Semiótica, entre otras, son perspectivas que, en algún momento, buscan enmarcar las igualdades y diferencias entre los enfoques de la Lingüística del texto y el Análisis del Discurso; a la primera se le atribuye un enfoque hacia el texto en el que al mismo tiempo éste es definido como “objeto teórico” (2002pág. 132), es por ello que a la Lingüística del texto se atribuye el interés hacia la organización, estructuración y tipología de textos.

El Análisis del Discurso, por su parte, se ha inclinado más hacia el estudio de los textos realizados o llevados a cabo (puestos en práctica) en situaciones concretas, de esta manera, tal perspectiva tiende al análisis de elementos que, de alguna manera, intervienen en la interpretación de los textos mismos.

Del mismo modo, no deben olvidarse otras disciplinas que, de una u otra manera, se han interesado en el discurso con relación al contexto, las relaciones sociales, la cultura, el pensamiento, entre otras; hablamos de la Antropología Lingüística, la Etnografía de la Comunicación, la Sociología, la Psicología y Filosofía del Lenguaje, la Pragmática, la Retórica Clásica, etc. Teorías que, serán retomadas para continuar enriqueciendo nuestro marco teórico.

3.2.ANTECEDENTES TEÓRICOS DEL A. D.

El Análisis del Discurso es una tendencia que estudia la manera como los seres humanos interpretamos enunciados en contexto. Se consolida a partir de avances teóricos obtenidos desde diferentes disciplinas lingüísticas, que lo complementan y lo amplían; entre ellas tenemos la Sociolingüística, la Psicolingüística, la Pragmática y la Etnolingüística. Considerando que este trabajo se inscribe en el Análisis del Discurso, se hace necesario hacer un breve recorrido por cada una de las disciplinas antes mencionadas y precisar sus aportaciones teóricas al Análisis del Discurso.

La Sociolingüística es una disciplina que se centra en el estudio de la dimensión social del lenguaje, interesándose por aquellas variables y circunstancias que explican la variedad lingüística asociada a la estructura social. Para Carmen Silva Corvalán (1992) es más estrictamente:

Una disciplina interdependiente, con una metodología propia, que estudia la lengua en su contexto social y se preocupa esencialmente de explicar la variabilidad lingüística de su interrelación con factores sociales y del papel que ésta desempeña en los procesos de cambios lingüísticos.

En pocas palabras, es una ciencia que estudia la relación entre las variantes lingüísticas (fonemas, morfemas, lexemas etc.) y las variables sociales (sexo, edad, religión etc.) que influyen en los cambios lingüísticos.

Desde la sociolingüística es fundamental observar y explicar los cambios lingüísticos, asociados a las diferentes actitudes y las posiciones sociales, que adquiere cada feligrés en relación con el discurso religioso, aprendido desde la Biblia o al escuchar las enseñanzas del pastor.

La religión es una variable social que, al relacionarse con el discurso en un nivel léxico semántico, produce cambios lingüísticos en sus fieles, conformándose así, una comunidad de habla que, en términos Sociolingüístico, son personas que persiguen fines similares como la adoración a Dios, la búsqueda de la felicidad y de la salvación eterna de sus almas; además, se caracteriza por compartir unas normas de uso del lenguaje y otras normas socioculturales estructuradas desde las creencias religiosas.

La Psicolingüística, entendida como la relación interdisciplinaria entre la lingüística y la Psicología, estudia la relación que se establece entre el saber lingüístico y los procesos mentales que están implicados en él. A través de la psicolingüística podemos analizar el modo como se organiza el léxico y se accede a él; además, la forma como la comunidad de habla estructura el significado y organiza los conceptos básicos que fundamentan sus creencias religiosas.

Desde la Psicolingüística, las creencias son constructos mentales o abstracciones Psíquicas que permiten los procesos de aprobación, representación y simbolización de la realidad religiosa manifiesta a través de la lengua. Estos constructos mentales se organizan a partir de las ideologías, las cuales dan identidad a la comunidad de habla, diferenciándola así de otras comunidades de habla existente dentro de la misma sociedad cartagenera.

Por otro lado, la Etnolingüística es asumida como la disciplina que “examina la función que desempeña la lengua en la construcción de los modelos culturales que construyen la visión del mundo propio del pueblo” (1992: pág. 8). La etnolingüística se centra en el léxico, pues considera que las palabras codificadas transmiten significados, valores culturales, simbólicos y emocionales, materializados en los actos contextuales de la comunidad de habla.

De acuerdo con los planteamientos de la Etnolingüística, hay una dicotomía entre “lo que se dice” y “lo que se está hablando”; es decir, entre las expresiones léxicas y cada uno de los

posibles significados que los hablantes les podemos dar a esas expresiones de acuerdo con el contexto situacional.

Significados que dependen de “las acciones que acompañan el habla, la conducta total de los participantes y su conocimiento del trasfondo sociocultural compartidos por éstos” (Silva Corvalán, pág. 8). En este sentido, la estructura discursiva de las prédicas se refleja en el conocimiento sociocultural de los pastores y de la asimilación del mismo conocimiento, a través del comportamiento de los feligreses.

Es importante resaltar que tanto para la Sociolingüística, como para el Análisis del Discurso y para la Etnolingüística, el habla es más que la gramática, pues los miembros de una comunidad de habla comparten tanto normas lingüísticas como normas sociales. De allí, la necesidad de estudiar la lengua desde el contexto situacional; para esto, cada una de las disciplinas mencionadas se sirve de la Pragmática que, en últimas, estudia el uso del lenguaje y se interesa por el modo en que el contexto influye en la interpretación del significado.

La pragmática no es considerada una disciplina lingüística propiamente dicha, pues no provee reglas ni tampoco identifica unidades discretas como morfemas, fonemas, semas u oraciones, ella simplemente explica la estructura del lenguaje comunicativo entre los seres humanos y la estructura misma del lenguaje en cuanto al uso situacional, a través de principios. Por esta razón, es más concebida como otra manera de hacer lingüística o como un complemento de la misma.

La pragmática toma en consideración los factores extralingüísticos que condicionan el uso del lenguaje, los cuales nos permiten inferir las verdaderas intenciones del hablante al enviar un mensaje y la manera en que éste es interpretado por el receptor. Dentro del discurso se da una interrelación entre factores lingüísticos y factores extralingüísticos, que sólo pueden ser estudiados a través de principios pragmáticos.

La interrelación entre las disciplinas lingüísticas tratadas en este apartado y de la pragmática, da cuenta de la heterogeneidad del Análisis del Discurso, lo cual se evidencia en cada uno de los conceptos que seguiremos profundizando en el marco conceptual.

3.3.MARCO CONCEPTUAL.

En un primer acercamiento al término discurso, lo definiremos como el conjunto de oraciones o de palabras que expresamos, de forma oral o escrita, para dar a conocer nuestras opiniones o conocimientos sobre el mundo. Para el estructuralismo era sinónimo de habla y para Z. S Harris era una concatenación de oraciones diferentes al análisis de una sola oración. Sin embargo, para este estudio analítico discursivo del discurso religioso, el discurso es la emisión de enunciados⁷ dentro de un contexto situacional, bajo reglas lingüísticas, condicionadas por el uso, cuya función es persuadir, y su propósito, el de ganar o retener adeptos.

Este discurso es producido desde un registro⁸ oral, pero se fundamenta en un texto escrito, la Biblia. Por ello, generalmente, se organiza bajo la estructura del género discursivo narrativo-argumentativo, con tendencias descriptivas en cuanto a la descripción de lugares y de personajes bíblicos.

De las diferentes concepciones teóricas existentes sobre la argumentación, este trabajo se basará en el planteado por Perelman (1977), quien la concibe como el influir persuasivamente, a través de la retórica o de estrategias discursivas, en las creencias, comportamientos, conocimientos y posiciones socioculturales, a un auditorio, hasta el punto de adherirlo a las

⁷En lingüística, un enunciado es la unidad comunicativa mínima que posee, dependiendo el uso, valor comunicativo, independencia sintáctica y completud semántica.

⁸ Basados en Carmen Silva-Corvalán (2001), el registro es el medio utilizado para transmitir el mensaje, ya sea escrito u oral.

concepciones de mundo planteados por el orador. Esto se logra utilizando la estructura de un discurso argumentativo; es decir, el orador, fundamentado en un tema bíblico, plantea una tesis, que la sustenta con argumentos, y finaliza con la conclusión.

Hacemos referencia a una tesis o posición en la que subyace un propósito comunicativo que, de alguna manera, busca la adhesión de cierto grupo a lo que el enunciador ha dicho; así, nos basamos en una teoría de la argumentación que pretende "... el estudio de las técnicas discursivas que buscan provocar o aumentar la adhesión de una audiencia a las tesis que se presentan para su asentamiento..." (Santibañez citando a Perelman, 1968:1).

De esta manera, damos cuenta de una argumentación, cuya función persuasiva logra un efecto en el que, en este caso, los feligreses son influenciados de manera muy integral tanto en sus emociones, como en sus pensamientos, su voluntad y, por ende, en sus maneras de actuar, a través de un discurso cargado de métodos, estrategias y formas, que en últimas, es la puesta en escena de un discurso argumentativo que busca la aceptación de éste determinado grupo, sólo con el poder de la palabra:

...la argumentación se propone influir sobre el auditorio, modificando sus convicciones o sus disposiciones mediante un discurso que se le dirige y que busca ganar la adhesión de los espíritus, en lugar de imponer la voluntad por la coacción o por el adiestramiento, es ya una cualidad no despreciable la de ser una persona a cuyas oposiciones damos algún valor (Perelman 1997, pág. 31)

Por otro lado, dentro del discurso religioso, la narración puede funcionar como una estrategia discursiva que busca argumentar la verosimilitud⁹, con hechos históricos, de la existencia de Dios. Por medio de la narración (Carmen Silva-Corvalán, 2001), el orador recapitula las

⁹Concursi y Ferro (2000) explican que en el discurso histórico, el problema no es si lo narrado es verdadero, sino si es verosímil, es decir, creíble o aceptable desde su ilusión o efecto de realidad.

experiencias o hechos bíblicos sucedidos en un tiempo enmarcado por un antes, durante y después, de Jesucristo.

Para esto, utiliza elementos narrativos como el compendio, desde donde resume los hechos más relevantes de la historia; la orientación, para informar sobre el tiempo, el lugar, los personajes y el contexto situacional de los sucesos ocurridos; la evaluación, en la cual “el narrador indica la razón de ser de la narrativa, por qué los hechos son importantes, por qué vale la pena recordarlos y contarlos” (2001, pág. 199).

La resolución, que explica lo que ocurrió finalmente; y la coda, que señala, explícitamente, con marcadores discursivos (“y eso fue lo que realmente sucedió”, “finalmente así sucedieron las cosas”, “lamentablemente así terminó” etc.), la terminación de la historia narrada. La coda es muy importante dentro del discurso religioso, pues ella “permite un cambio de pasado a presente en el enfoque temporal y señala además el término de un tipo de discurso.” (2001, pág. 200).

Dentro de este género discursivo narrativo - argumentativo encontramos la enseñanza o sermón, un subgénero que consiste en doctrinar a los creyentes para mostrarle las normas y reglas morales de “un verdadero hijo de Dios”, enseñada, generalmente, por el pastor.

El pastor es un líder espiritual, ungido y consagrado a “Dios”, encargado en acercar al pueblo a “Dios” a través de sus enseñanzas. Por lo general, es el creyente más antiguo de la congregación, caracterizado por sus grandes conocimientos teológicos y administrativos, los cuales le dan poder, respeto y autoridad para celebrar funciones religiosas (bautizar, casar, aconsejar etc.).

El pastor no es un simple hablante, sino un sujeto concreto que emite expresión lingüística, de forma intencional, dirigida a un destinatario en un momento dado, “y está en función de una situación y un tiempo preciso.” (Escandell y María victoria, 1996: pág. 26).

Del mismo modo, los feligreses son las personas que creen y se aferran a los dogmas bíblicos enseñados por el líder espiritual y se hacen miembros de la organización religiosa a través del bautismo en agua; acto simbólico, de purificación, que representa la “muerte al pecado” o a todo lo que se refiere a las “cosas inmundas”.

Llamaremos a los feligreses destinatarios, pues ellos son las personas a las que va dirigida la enseñanza del pastor y por eso el mensaje está construido específicamente para ellos (Escandell y María victoria, 1996: pág. 27). No hay una edad determinada para ser un feligrés, simplemente se requieren actitudes y aptitudes que demuestren la plena convicción de lo que se cree.

El destinatario, desde este punto de vista, es aquel a quien se considera como auditorio, en palabras de Perelman (1997, pág. 35) “es preciso concebirlo como el conjunto de aquellos sobre los cuales el orador quiere influir con su argumentación”. En este sentido, desde el contexto de las iglesias evangélicas, aludimos a un auditorio particular; es decir, aquel público a quien el discurso busca, concretamente, persuadir.

Para que el mensaje haga efecto en los feligreses, el pastor debe hacer de la enseñanza un discurso interesante, llamativo, atractivo al oído del auditorio, que sea capaz de infundir calma, paz y soluciones posibles a las diferentes problemáticas personales y sociales del ser humano; encaminadas a un mejor futuro lleno de prosperidad y nuevas esperanzas; en pocas palabras, que sea un discurso persuasivo.

La persuasión, según Perelman (1997, pág. 67), “es la argumentación que sólo pretende servir para un auditorio en particular (...)”; este servicio busca ganar la voluntad del destinatario hasta convencerlo de la existencia de Dios y de la entrega total que toda persona debe tener hacia ese “ser supremo”, como bien lo diría San Agustín, citando por Perelman (1997, pág. 63):

El auditorio no estará persuadido verdaderamente, sino cuando es movido por nuestras promesas y atemorizados por nuestras amenazas; se rechaza lo que voz lamentáis y abraza lo que voz recomendáis, si se lamenta delante lo que presentáis como lamentable y se regocija de lo que presentáis como regocijante, si se apiada de lo que presentáis como digno de piedad y se aleja de aquellos que le presentáis como hombres que deben temer y evitar.

Para esto se vale, partiendo de Teun A. Van Dijk (2003: P. 36), de una “estructura retórica: aliteración, rima, hipérbole, ironía, metáfora, etc.” En este sentido, la retórica le facilita las técnicas o procedimientos que ellos utilizan para hablarles a los creyentes. La retórica (Antonio López Eire, 1988) es un arte que tiene por objeto intentar convencer a un auditorio particular, mediante estrategias retóricas. Por medio de esto, se corrobora que sí existe “una relación de las figuras con la teoría de la argumentación” (Perelman 1997, pág. 63).

Las metáforas, usadas por los pastores cristianos evangélicos, no son sólo figuras retóricas provenientes de los registros formales de la Biblia, sino procesos cognitivos propios de la cotidianidad del lenguaje religioso (Cuenca y Hilferty, 1999); es decir, son expresiones que acompañan el día a día de los miembros de las iglesias cristianas evangélicas. Durante la predicación, las metáforas son usadas inconscientemente por los pastores y, por ser parte de un esquema que está íntimamente ligado a los sistemas conceptuales de los oyentes, pasan desapercibidas por éstos.

Dentro del Discurso religioso, las metáforas juegan un papel imprescindible, pues a través de ellas podemos identificar el verdadero sentido que se desprende del lenguaje en contexto, el cual supera la interpretación literal del mensaje transmitido.

Ahora bien, siguiendo a Cuenca y Hilferty (1999: 100), las metáforas son expresiones agrupadas en esquemas abstractos llamadas metáforas conceptuales, las cuales se individualizan

cuando el pastor hace uso de ellas en cada prédica. Esas individualizaciones de las metáforas conceptuales reciben el nombre de expresiones metafóricas.

Por otro lado, las estrategias discursivas son las que permiten la comunicación entre el pastor y el auditorio, ellas estructuran el texto persuasivo hasta convertirlo en algo convincente y verdadero al oído de los destinatarios, hecho que se logra a través del lenguaje religioso.

El lenguaje religioso (Conesa, 1999) es el lenguaje que usamos en la cotidianidad, pero con un fin religioso: “hablar de Dios”. A este lenguaje, Conesa lo llama “lenguaje del testimonio” o “lenguaje de la fe”, ya que el pastor revela su compromiso existencial de confesar sus experiencias religiosas como una forma más creíble de su discurso y esto se evidencia cuando usa “la fórmula <<yo creo>>” (Pág. 265), que se complementa con afirmaciones como: “porque Dios me habló”; “porque Dios me reveló”.

Así, el lenguaje es la facultad innata que todos los seres humanos poseemos para construir conocimientos y darles sentidos a los mismos, a partir de nuestras realidades socioculturales; gracias a él nos podemos comunicar y expresar, por medio de la lengua, nuestras ideas sobre el mundo.

Para Van Dijk (2000), el lenguaje es una serie ordenada de palabras, cláusulas, oraciones y preposiciones; además, secuencias de actos mutuamente relacionados que le permite al pastor expresar las ideologías religiosas a los creyentes; es decir, “el lenguaje sirve de expresión de las experiencias religiosas” (1999, pág. 287).

Estas experiencias religiosas, materializadas por el lenguaje mismo, van muy ligadas al concepto de religión. La religión no es más que el conjunto de creencias o dogmas que profesan la existencia de un “ser supremo”; llamado, según sea la cultura, Dios, Llave, Ala, Jesucristo,

etc. A partir de la religión también se organizan las prácticas rituales para tributarle cultos a la divinidad.

Desde la sociología, el término religión es definido como “El encuentro del hombre con lo sagrado” (Joachim 1971: pág. 18). Entendiendo lo sagrado como otra realidad que trasciende el nivel de lo empírico, permitiéndole al ser humano, según Graneris (2005: pág. 182), “(...) superar, en alguna medida, su esclavitud natural y se eleva hacia una atmosfera superior en la que respira más libertad”.

En lo sagrado se logra una relación directa con la divinidad, invocada a través de cánticos y oraciones. Para muchos, esto correspondería a manifestaciones emocionales producidas por algún trance; sin embargo, para el pastor y su congregación, son manifestaciones de “Dios” en agrado con el culto.

Partiendo de la Sociología de la Religión, toda religión tiene como función la integración, por esta razón, “la aspiración religiosa a la salvación es un proceso de integración de una sociedad, que de esta forma sabe realizar su sentido” (Joachim 1971: pág. 17). La concepción integradora de la religión también nos permite definirla, desde una perspectiva empírica funcional, como un conjunto de creencias y prácticas sociales que se estructuran desde una dimensión doctrinal, una dimensión cultural, una dimensión ética y una dimensión comunitaria.

La doctrina es el sistema de creencias y convicciones fundamentales tomadas de la Biblia, desde donde se construye cada prédica; por eso, es común escuchar en los mensajes del pastor, temas muy relacionados entre sí, como la salvación, el bautismo, el arrepentimiento, el amor, la vida eterna, etc.

El adoctrinamiento (Latorre, 1982) hace referencia a la necesidad de dar respuestas a las exigencias e interrogantes de la naturaleza existencial del hombre. Respuestas que se

materializan a través de la dimensión cultural, entendida como el conjunto de ritos, ceremonias, sacrificios y cultos, que permiten el encuentro del hombre con lo sagrado, es decir, con Dios.

Las doctrinas, y su puesta en práctica en los cultos, exigen del hombre un comportamiento individual ético- normativo, basado en prohibiciones y obligaciones enseñado por el pastor; a este comportamiento Latorre lo llama dimensión ética. Cuando se trasciende lo individual y se entra en el plano de lo social, el comportamiento de los cristianos evangélicos entra en el nivel comunitario.

En realidad, desde la sociología de la religión, es imposible dar cuenta de un concepto profundo y exacto de la naturaleza de lo religioso; pues éste “es un fenómeno que, en cuanto tal, trasciende la racionalidad” (Joachim 1971: pág. 18), quedando fuera de toda comprensión racional.

Por eso, el sociólogo de la religión no se ocupa de “(...) establecer cuál es la esencia, o sea lo que es religión, sino es su praxis, es decir, lo que hace” (Latorre 1982: pág. 35), dentro del contexto social, a través de sus manifestaciones visualizadas en las vivencias religiosas y en las acciones sociales, desde su individualidad y desde su dimensión comunitaria.

En el mismo sentido, el interés de este estudio tampoco se centra en mostrar la esencia de la religión como concepto, sino más bien, dar cuenta de su manifestación y materialización a través del lenguaje, lo que en últimas sería la acción comunicativa¹⁰.

El lenguaje religioso es materializado a través de recursos discursivos, como el simbolismo “Dios es mi escudo y fortaleza”. Según Conesa (1999, p. 267), “el simbolismo sirve para revelar y ocultar al mismo tiempo la realidad (espiritual) a la que se refiere”; y la fuerza ilocutiva (Austin 1994) que es la acción que pretende realizar el destinatario con el enunciado, en el caso de los

¹⁰ Término planteado por Habermas (1929) en *teoría de la acción comunicativa*.

pastores: afirmar “la existencia de Dios”, declarar “el poder de Dios”, prometer una solución a los problemas de las personas que busquen de Dios, etc.

Los actos ilocucionarios realizados por los pastores logran efectos emotivos en los destinatarios (alegrar, convencer, etc.), los cuales se manifiestan en llantos, risas, gritos, aplausos, saltos, danzas y reafirmaciones como: “amen”; “gloria a Dios”; “aleluya”, etc. A esos efectos emotivos Austin llama acto perlocutivo.

Estos recursos configuran estrategias discursivas, como los ejemplos e ilustraciones, los argumentos de autoridad, la atenuación, la reiteración, la afirmación, las formas de tratamiento, la sinonimia o metábole; que son las repeticiones de una misma idea con palabras diferentes, las cuales rectifican el pensamiento en un sentido dado; también hallamos la hipotiposis que, según Perelman, citando a la retórica de Herennio, “expone las cosas de una manera tal que el asunto parece desarrollarse y las cosas acontecen frente a nuestros ojos” (1977: pág. 63).

Además, las estrategias discursivas se usan, al igual que las estructuras retóricas, para persuadir y aparecen dentro de la prédica como argumentos o enlaces de argumentos que sustentan la tesis propuesta por el pastor.

Por otro lado, las ideologías son las creencias fundamentales compartidas por el pastor y sus feligreses, las cuales están ubicadas en la memoria social y ejemplificadas en el conocimiento sociocultural; este último, es un sistema central de representaciones mentales manifestado a través de las actitudes que cada creyente muestra en la sociedad, ellas se materializan en las prácticas sociales; que a su vez, se organizan y se ejecutan por medio del discurso religioso.

Ese discurso está basado en los modelos mentales que son las representaciones de las experiencias religiosas vividas por los miembros de las iglesias cristianas evangélicas de Cartagena.

Hasta este momento hemos descrito la parte estructural del discurso religioso, en términos de Van Dijk (2003), hemos explicado el discurso desde el aspecto verbal o la dimensión “uso del lenguaje”. Sin embargo, debe tenerse en cuenta que el pastor se dirige a una congregación, grupo de personas que no sólo escuchan el mensaje, sino también le dan el sentido a cada palabra.

Por eso, es importante analizar no sólo la “calidad” del mensaje transmitido por el pastor, sino también “la opinión de aquellos a quien va dirigida la argumentación” (Perelman y Olbrechts-Tyteca 1989, Pág. 61), pues a los feligreses “le corresponde el papel más importante para determinar la calidad de la argumentación y el comportamiento de los oradores” (Pág. 62).

Ese vínculo indispensable entre el pastor y los miembros de la congregación sólo es entendible cuando se analiza el lenguaje religioso “adecuadamente en el contexto que le corresponde” (1999, Pág. 297).

En un primer acercamiento, el contexto puede ser concebido como el lugar, espacio temporal, en donde se da el discurso o como el entorno sociocultural desde donde se construye la comunicación entre un emisor y un receptor.

Para Van Dijk (2000), el contexto se puede entender de dos formas: como el conjunto de conocimientos y creencias compartidas entre el pastor (quien emite el discurso) y los creyentes (quienes interpretan el mensaje); y como el entorno o circunstancia condicionada para compartir el discurso, en este caso tenemos en cuenta: el ambiente espacial (lugar en donde está ubicado el templo); el ambiente físico (decoración del templo, ubicación de las sillas en donde se sienta el auditorio, ubicación de las sillas en donde se sientan los músicos y los líderes principales de la congregación, etc.); y el ambiente temporal (a qué hora comienza y termina el culto).

Además, es importante considerar la utilería, o sea, “los objetos típicos que pueden ser relevantes para los textos o el habla formal” (2000: Pág. 34), en este caso: los micrófonos, el

púlpito, y demás aparatos tecnológicos que le facilitan la puesta en escena del pastor. A través de la utilería, se condiciona mental y físicamente, el auditorio. Este condicionamiento, según Perelman, son factores extrínsecos que facilitan la influencia del discurso religioso en los feligreses.

En el condicionamiento del auditorio tendremos en cuenta la ubicación de los instrumentos; cánticos e himnos de alabanzas y la motivación que ésta produce en los destinatarios; las oraciones, la vestimenta y los gestos de los pastores y de su personal de trabajo (músicos, diáconos, ujieres, etc.); la iluminación del templo, etc.

Este condicionamiento desde el que hemos abordado un contexto puramente religioso, es denominado culto. El culto es una ofrenda rendida a Dios en reconocimiento a su grandeza, es un acto de sumisión y entrega total a la divinidad. Desde la Sociología de la Religión es:

El conjunto de formas, estructuradas y ordenadas de trato con la divinidad en una dimensión personalista. Encuentro que se plasma por la acción conjunta del hombre y Dios, y que entraña en las religiones más avanzadas actitudes y situaciones de purificación, y adoración; lo cual hace ver la íntima vinculación con lo ético- moral. (Latorre 1982: pág. 59- 60)

El culto se da a través del rito, el cual es “un lenguaje constituido por acciones y fórmulas” que permite la mediación en el encuentro del hombre con lo sagrado, o sea, con Dios. Este rito es organizado y llevado a cabo sólo por personas escogidas y ordenadas por el pastor; para lo cual, deben cumplir unos requisitos reglamentarios, como ser bautizados, de buen testimonio en la sociedad y llevar una vida religiosa perfecta en cuanto a los preceptos bíblicos.

Partiendo de Van Dijk (2000), analizamos el lenguaje religioso en otra dimensión: el discurso como interacción social, que se pone en práctica a través de acciones comunicativas. Esta última, se considera como los actos comunicativos intencionales con propósitos, lo que hace que sean

significativos o que tengan sentido. Los actos comunicativos intencionales sólo son entendibles en el uso, y se caracterizan por ser el resultado de la relación entre lo verbal y lo no verbal o entre lo lingüístico y lo extralingüístico.

En la interacción social se construyen los significados que cada hablante le da a su realidad desde el lenguaje. En las interacciones cotidianas se intercambian informaciones que se codifican y se descodifican hasta el punto de construir no sólo realidades, sino también seres humanos con una posición crítica ante la vida.

Por la razón anterior, además de explicar el discurso religioso desde un Análisis Estructural y desde el A. D, proponemos, hasta donde sea posible, hacer un breve acercamiento al Análisis Crítico del Discurso religioso; en el cual analizaremos las relaciones de poder que se dan dentro de este discurso, entre el pastor y su congregación, pues a través de ellas es que evidenciaremos las estrategias discursivas de carácter ideológicas.

El poder no lo entenderemos desde la visión jurídico - monárquica, que propone una relación vertical entre un dominador y un dominado; sino como lo propone Foucault (2002), como un entramado de relaciones que configuran una serie de discursos y que legitiman las prácticas sociales.

Las relaciones de poder dentro de las iglesias cristianas se dan sutilmente hasta naturalizar el control ejercido en las prohibiciones del “pecado”; el cual, es fruto de las malas influencias provenientes “del enemigo Satanás”.

Satanás es considerado el ser contrario y enemigo de Dios, aquel se representa a través de expresiones como: “el maligno”; “el padre de mentira”; “el príncipe de las tinieblas”, etc. En el desarrollo de las prédicas es notable cómo los pastores hacen el contraste entre un ser supremo, santo, puro, amoroso, todo poderoso y otro inmundo, mentiroso y lleno de odio.

Estrategias Discursivas en el Discurso Religioso

Este contraste lo estudiaremos a partir del cuadro ideológico, propuesto por Van Dijk (2003), en el que observaremos cómo desde las enseñanzas se enfatiza en los aspectos positivos de Dios y, por el contrario, se le pone énfasis a los aspectos negativos de Satanás.

Finalmente, queda claro que el discurso religioso tiene como intención persuadir, y esto se hace, a partir de estrategias discursivas.

CAPÍTULO IV

ANÁLISIS DE LOS DATOS.

Después de hacer un recorrido por los antecedentes teóricos y conceptuales que fundamentan esta investigación, analizaremos cada una de las estrategias discursivas que se amalgaman dentro del discurso del pastor Álvaro Vanegas. En un primer momento, analizaremos cuantitativamente la cantidad de estrategias discursivas que se encuentran en cada prédica, luego, profundizaremos en el análisis cualitativo, a través de la descripción de la estructura discursiva- argumentativa del mensaje; además, definiremos cada una de las estrategias, teniendo en cuenta que se agrupan, según su intención y función, en categorías.

4.1. ANÁLISIS CUANTITATIVO

El objetivo principal de cualquier método de investigación es el estudio de problemas científicos a través de diferentes procedimientos lógicos; la ciencia, nos ofrece dos de las más importantes maneras de hacer investigación, el análisis cuantitativo y el cualitativo. En lo que respecta a este apartado, nos centraremos en el análisis cuantitativo; y, más adelante, estudiaremos el cualitativo.

El análisis cuantitativo también es conocido como el método tradicional. Como enfoque científico, se basa en la concepción de elementos estáticos y unitarios, que constituyen una perspectiva lineal en la objetividad, para acceder al conocimiento.

En otras palabras, formado en las bases epistemológicas del positivismo y del funcionalismo, el análisis o método cuantitativo se enfatiza en la medición de datos cuantificables (numéricos) que proporcionan un enfoque deductivo. Desde este punto de vista, la información que se obtiene es sistemática y estructurada, en donde las variables estudiadas permiten un análisis netamente

estadístico; en palabras de Cesar Bernal (2006, pág. 56) “el método cuantitativo o método tradicional se fundamenta en la medición de las características de los fenómenos sociales”.

Así, nos permitimos hacer un análisis cuantitativo de las estrategias discursivas utilizadas por el pastor Álvaro Vanegas.

La información se obtuvo de seis de sus predicas, tituladas así:

1. Edifica tus muros.
2. Razones porque no prospero.
3. Ministerio de tristeza.
4. Tierra prometida.
5. Dispón tu corazón.
6. Los juicios de Dios

Con el fin de conseguir una información más detallada, mostraremos de cada estrategia, el número de realizaciones y su correspondiente con lo porcentual a través del siguiente cuadro.

Estrategias Discursivas en el Discurso Religioso

PREDICAS ESTRATEGIA DISCURSIVA	PREDICA # 1 Edifica tus muros	PREDICA # 2 Rozones por qué no prospero	PREDICA # 3 Ministerio de tristeza	PREDICA # 4 Tierra prometida	PREDICA # 5 Dispón tu corazón	PREDICA # 6 Los juicios de Dios	TOTAL	FRECUENCIA RELATIVA %
Argumento de autoridad	9	2	9	3	9	13	45	0,60
Ejemplos	24	45	21	22	46	37	195	2,41
Simbolismo	2	0	7	6	9	10	34	0,42
Narración	11	6	4	5	4	15	45	0,60
Analogías	5	1	5	5	6	4	26	0,32
Ironías	5	1	0	2	1	1	10	0,12
Metáforas	20	16	14	30	40	41	161	2
Reafirmaciones	480	163	461	322	284	392	2.102	26
Reiteraciones	141	416	537	569	511	641	2.809	35
Atenuación	52	45	11	44	41	59	252	3,11
Formas de tratamiento	311	304	269	305	316	381	1.886	23,31
Fuerza ilocutiva	100	36	56	120	106	107	525	6,48
TOTAL	1.160	1.029	1.394	1.433	1.373	1.701	8090	
FRECUENCIA ABSOLUTA %	14,33	12,71	17,23	17,71	16,97	21,02		100 %

De las seis prédicas, en donde cada una dura entre 40 a 45 minutos, se recogió un total de 8.090 estrategias, información que nos permitió el hallazgo porcentual de la frecuencia relativa y absoluta de las mismas.

Como podemos observar, la estrategia con el porcentaje más alto, es la reiteración, con un total de 2.809 repeticiones, valor equivalente al 35% de la frecuencia absoluta; en contraste, con las ironías que sólo aparecen 10 veces en las prédicas con un 0,12%. Así, deducimos, en primera instancia, que la reiteración es la estrategia más utilizada por el pastor con relación a las ironías; y por otro lado, es la que posee la mayor frecuencia porcentual en contraste con las estrategias en general.

De acuerdo con lo anterior, la ironía, es la estrategia menos utilizada por el pastor. Paradójico a su mínima realización en las prédicas, la ironía es una de las estrategias que permite mayor cercanía entre el pastor y el auditorio, puesto que su utilización crea un ambiente de confianza y de risas, mitigando cualquier distanciamiento o impacto negativo entre quien profiere el discurso y quien lo escucha. Sin embargo, el interés primordial del discurso religioso no es hacer reír a los feligreses.

En cuanto a las reiteraciones, su uso es mucho más frecuente, ya que buscan precisar y fortalecer el objetivo del pastor al proferir su mensaje. La repetición de palabras claves, temas, versículos; alrededor y dentro de la prédica, siempre darán cuenta del interés y del impacto que el pastor desea, que se manifieste en los feligreses; además, de que el recuerdo de cada expresión sea a largo plazo.

Por otro lado, con un 26%, la segunda estrategia más utilizada por el pastor, es la reafirmación; ésta, confirma la existencia de Dios, permitiendo que los feligreses también participen de ella al corroborar lo dicho por el pastor. Precisamente, en ese intercambio de expresiones, entre pastor y auditorio, gran cantidad de reafirmación toman forma a partir

de las que tienen el mayor nivel porcentual, o sea, las reiteraciones; lo anterior, busca asegurar la veracidad del discurso.

De esta manera, la autenticidad de cada predica se haya enmarcada a través de las estrategias que no sólo tienen el nivel porcentual más alto, sino que, las mismas, buscan ratificar un mensaje dicho por el pastor. Así, tanto éste como aquel, están ligados a intereses en común con los feligreses; de tal manera que, el pastor transmite un discurso a través de diferentes estrategias, de las cuales, las más utilizadas corroboran temas (“la existencia de Dios”, el “aborrecimiento al pecado”) que bien serán aceptados por los creyentes.

4.2.ANÁLISIS CUALITATIVO.

Como quiera que esta investigación se enmarca en el paradigma hermenéutico interpretativo, no nos limitaremos sólo a la medición y organización cuantitativa del corpus, sino que, profundizaremos en la descripción detallada de las estrategias discursivas en contexto. Para esto, utilizaremos el método inductivo; es decir, partiremos de la interpretación particular de las estrategias, para luego dar conclusiones generales de las mismas.

A través de este método de investigación, cualificaremos y explicaremos los elementos lingüísticos discursivos que, mancomunadamente con elementos sociales, dan sentido y estructuran las ideologías religiosas de la Iglesia Misión Boston, las cuales se reflejan en el comportamiento y en las concepciones de mundo de sus feligreses. Para este análisis, tomaremos como predica base “Edifica tus muros”, aunque, cuando se requiera, referenciaremos el resto del corpus.

4.2.1. EL CULTO.

El culto, por lo general, inicia con una oración que dura, aproximadamente, entre 15 a 25 minutos. A través de la oración se convoca la presencia de Dios y se ambienta el entorno, para conectar al auditorio con la luminosidad o lo sagrado; de esta manera, se condiciona mental y físicamente a los feligreses para garantizar una excelente disposición en el desarrollo del culto.

Seguidamente, se entonan cánticos e himnos de alabanzas que motivan al auditorio a exaltar, adorar y humillarse ante Dios. Las alabanzas son dirigidas por un grupo de músicos capacitados en instrumentación y vocalización; ellos tienen la responsabilidad de inducir a la congregación, para que éstos, a través de gemidos, llanto, “lenguas espirituales”, aplausos y danzas, le rindan tributos y ofrendas a la divinidad.

Transcurridos los 40 o 50 minutos, se lee un apartado bíblico y se recolectan las ofrendas; éstas son dádivas voluntarias que se utilizan para los gastos y las necesidades del templo o entorno físico. El dar ofrendas es un acto simbólico que representa el agradecimiento a Dios por las bendiciones económicas; y se persuade de su importancia a través de frases como: “Dios bendice al dador alegre” o “dé de gracia porque recibisteis por gracia”.

La oración, las alabanzas, la lectura bíblica y la recolección de ofrendas, en su orden establecido, conforman la primera parte del culto; que funciona como vínculo que permite la mediación en el encuentro de cada feligrés con lo sagrado, y, así, preparar al auditorio para escuchar y aceptar la enseñanza religiosa. La segunda parte del rito religioso se da cuando entra en escena el pastor Álvaro Vanegas, quien es el encargado de enunciar la palabra de Dios, después de haberla escuchado, estudiado y organizado argumentativamente.

Por lo general, primero lee el texto bíblico que servirá de punto de partida para el desarrollo de la enseñanza; luego, hace una oración en “el nombre del padre, del hijo y del espíritu santo”, nombres que simbolizan el poder y las tres manifestaciones principales de Dios en la tierra y que son la razón de ser de la doctrina trinitaria. Esta oración es un acto de fe y de sumisión, cuyo fin es el de obtener el respaldo divino y, así, encontrar los resultados esperados.

Posteriormente, se enuncia el tema, que corresponde con el título; éste se estructura con tres o seis puntos, que sirven como argumentos, a través de las estrategias discursivas explicadas en esta investigación. El pastor concluye con una reflexión, que induce al auditorio a mostrar su aceptación del mensaje; y con una oración de cierre, no sólo del discurso, sino también del culto. Después de la finalización del rito religioso, los feligreses se saludan extendiéndose la mano derecha y con un “Dios te bendiga”, expresión que simboliza la hermandad y compañerismo entre los miembros de la Iglesia Misión Boston.

4.2.2. ESTRUCTURA DISCURSIVA-ARGUMENTATIVA: “EDIFICA TUS MUROS CAIDOS”

En un sentido global, el discurso del pastor Álvaro Vanegas se organiza a través de la siguiente estructura argumentativa: 1. El tema que, por lo general, es el mismo título de la enseñanza: “Edifica tus muros caídos”; 2. Los tres ataques satánicos que se dan cuando se tienen los “muros caídos”; y, 3. A modo de argumentos, cuáles son los seis muros caídos que hay que levantar.

El pastor Álvaro Vanegas inicia leyendo un texto bíblico, que repite para recordarlo y orientar a los destinatarios en la búsqueda bíblica:

Segundo libro de/ “crónicas:” // Capítulo treinta/ y “dos:” // “El:”/ versículo que vamos a “leer:”// es el número cinco// segundo libro de “crónicas:”(2:40) capítulo/ treinta/ y/ “dos:”// y el versículo número// cinco (.)

Éste es un texto base, para el desarrollo de la enseñanza, en donde se narran hechos del pasado, traídos al presente, a través de la estructura narrativa, ejemplificada en la siguientes clausulas narrativas:

Dice así la palabra del “Señor:”(2:45´) “después/ con ánimo/ resuelto// edificó “Ezequías:”// todos (Aspiración) los muros// “caídos:”(2:16´) e hizo alzar las “torres:”// y otro muro por fuera// fortificó además a Milo/ en la ciudad de David// y También hizo muchas “espadas:”// y “escudos:”// (compendio) hasta <llí (allí)>// la palabra de “Dios:”// (coda)

En esta parte se resumen los hechos más relevantes que ilustran bíblicamente el tema a desarrollar, el cual, se reitera a lo largo de la enseñanza, no sólo para recordarlo, sino también, para reafirmar la veracidad e importancia del discurso:

Esta mañana predicaré (vacilación) bajo el tema// edifica/ tus “muros:”// “caídos:”// edifica/ tus “muros:”// “caídos:”//

La coda indica la terminación del tiempo narrativo y enfoca al auditorio en el presente del discurso enunciado, que continúa con una oración:

oramos// Padre que estas en los “cielos:”(2:30´) hemos (aspiración) venido (en) esta mañana para que tú nos “hables:”// para que tú nos “enseñes:”(2:10´) y para que traigas mensaje a nuestro corazón(2:35) invocamo (palabra cortada) tu nombre para una mujer que está en la uci/ en estos (aspiración) momentos (aspiración) tu eres (aspiración) poderoso para ayudarle// eres (aspiración) poderoso para socorrerle(2:35) te pedimos(aspiración) buen Dios/ que estés “allí:” donde ella está (aspiración)(2´) y que ahora toda persona que pueda “oír:” tu palabra// la reciba// en lo más/ “profun:do”/ de su corazón (ruido)// gracias (aspiración) Jesús//amen// y amen //

La oración es un acto ilocutivo de petición y ruego; y, además, un argumento de autoridad en donde se reafirma la existencia de Dios y su poder supremo para sanar, hablar

y enseñar a la humanidad. Este argumento también se evidencia en expresiones como: “Dios sabe quién está aquí y Dios nunca se equivoca/ jamás se equivoca”.

El tema se contextualiza tomando como ejemplo las ciudades amuralladas de la antigüedad, y en especial, a la ciudad de Cartagena, para aclarar y explicar la razón de ser de la enseñanza:

Cuando “miramos:”/las<suidades(ciudades)>“antiguas:”// nos vamos (aspiración) a encontrar//de que (vacilación) muchas de ellas// eran “amuralladas:”//es más estamos// en/ Cartagena que tiene muchas “muralla:”// quinientos años (2:50´)

En este ejemplo se utiliza una analogía para relacionar las murallas físicas o materiales con las murallas del mundo espiritual:

cada <suidad (ciudad)> que tenía “muros:”(2:20´) sus muros se convertían en protección// para “ellos:” (2:30) la gente se sentía más segura//Si “nosotros:” traemos (aspiración) eso a nuestras “vidas:”(2:81´) nosotros también tenemos que/ levantar “muros:”/ alrededor de nuestras “vidas:”(2:45´) porque nadie puede desconocer/ las maquinaciones del enemigo (2:50´) nadie las puede desconocer(2:40)

La palabra muro simboliza protección, seguridad, refugio, amparo, defensa, etc. y la expresión metafórica, “muros caídos”, perteneciente a la metáfora cognitiva “el evangelio es una guerra”, denomina aquellas fortalezas espirituales del cristiano que, por el pecado, han sido destruidas, produciendo inseguridad, temores y facilidad para el ataque del enemigo, Satanás.

Satanás es lo contrario a Dios y se descalifica con expresiones tales como: el destructor, el devorador, que se aprovecha de la condición del cristiano para atacarlo en tres formas:

Hay tres formas de cómo Satanás puede atacar a una persona/ que quieren levantar algo// escuche nada más // la primera forma/ es// viene de frente y la segunda forma de atacarlo/ es disfrazado// esa es la segunda vez// a hora si Satanás no le/ si Satanás no te pudo ganar/ de una forma disfrazada/ entonces (vacilación) utilizará

la <terfera (tercera)> forma para dañarte/ o para quitarte lo que Dios te ha dado/ ¿y sabes cuál es?/ atacará/ tu animo (2:50´)

El pastor no sólo advierte los ataques satánicos, sino que, también, mitiga el impacto negativo de estos, indicando cómo, a través de ejemplos cotidianos, se pueden reconocer o detectar:

y en este tiempo se está viendo es (aspiración) que/ hay viejitas que están atacando// “¡ay pobre viejita vamos ayudarle a “cruzar:” la calle”!/ y cuando tú la abrazas para cruzar la calle te pone un revolver y te va (omisión de la letra: a) trancar(2:5´) de <pondo (pronto)> pensaste que era inocente// y cuantas veces Satanás// no viene vestido como los <gobonitas (gabaonitas)>/ como muy débil/ como si no fuera/ y son los que más daño hacen hermanos//

Además, aconseja cómo resistir o resguardarse de esos ataques:

De antemano tiene que saber que se le van a levantar// enemigos (2:15´) y si se van a levantar enemigos// tú tienes que tener// dentro de tu// visión// como reguardar lo que (vacilación) quieres levantar (2:20´) (...) ahora se (vacilación) ha envuelto/ ahora se ha encubierto/ y por eso es que tú tienes que “saber:”/ cuáles son las combinaciones del diablo// (ruido) dios quiere darte sabiduría para que descubras/ cuales son las <maquenaciones (maquinaciones)> de Satanás// cuantas veces el diablo no ha venido disfrazado/ y nos ha hecho un daño terrible (.)

Y, también, motiva e invita, reiterativamente, a los feligreses a levantar los ánimos caídos para seguir batallando:

Y la persona ese día dice// “¿para qué seguir luchando?/ ¿para qué seguir batallando?”/ Pero déjame decirte que tienes que seguir batallando/ tienes que seguir luchando/ porque eso que tú tienes allí dentro// no lo tiene todo el mundo/ Dios te lo puso a ti/ y Dios te lo puso a ti/ para que tú lo logres para que tú avances/ para que tú/ alabado sea Dios/ lo saques adelante (.)

Esta motivación se reafirma, ilustrando la vida de Job, un personaje bíblico, en las siguientes clausulas narrativas:

Miremos en la Biblia// y es uno de los hombre que yo más admiro// y es Job (2:28´) tu lees (aspiración) la Biblia// y comienzas a leer el libro de Job/ y/ a/ Job se le

*llevaron todo// se le llevaron los hijos(2:40´) o antes de los hijos se le llevaron el ganado/ se le llevaron// “he:”/ las tantas cosas que el “teni:a”//se perdieron las “tie:rras”// se “perdió:”// hasta la salud/ hasta la “mujer:”/ en algún momento// todo se “perdió:”/ (**compendio**) pero lo único que no se le pudieron “robar:”//fue su ánimo(2:18´) ¡“in:teresante” eso!// lo único que no se le pudieron llevar/ fue su ánimo// (**evaluación**) ahora ¿qué hizo/ Job con su ánimo?// el dijo// “yo sé que mi redentor vive/ y que del polvo de la tierra me ha de “levantar:” (**resolución**)
A Job lo tocaron todo pero no tocaron esta parte// el resistió que todo el mundo se fuera// y si **nos** toca ser el Job de este tiempo¡“hay:” que/ comenzar a pensar en eso!// ¡si todo el mundo se “va:”/ yo seguiré sirviendo al “señor:”// yo seguiré adorando a Dios/ yo seguiré viniendo a la iglesia/ yo seguiré levantando mis manos/ yo seguiré leyendo la Biblia/ yo seguiré orando!// (aplausos) seguiré siendo Cristiano (**evaluación**)*

No sólo hay un resumen de los hechos más relevantes de la historia, sino también una evaluación de la misma, en donde se indica lo interesante e importante de la narración, aplicada a la vida cotidiana del cristiano; y, una resolución que explica cómo, finalmente, Job venció el desánimo al depositar su confianza y esperanza en Dios.

El pastor, además, atenúa acortando distancia para ponerse al mismo nivel del auditorio e incluirse en el rol del destinatario que necesita escuchar y obedecer la voz de Dios. Para esto utiliza, implícita o explícitamente, el pronombre personal del plural “nosotros” y el pronombre átono “nos”. Por ejemplo:

*A veces no podemos levantar una sino las dos// porque hemos vivido lo que es el desánimo (2:65´) cuantas veces no hemos comenzado algo/ y (vacilación) en algún momento de la vida// **nos** hemos dicho// “¿para qué luchar por esto? (...)*

Ahora bien, el pastor asevera que, para vencer los ataques del enemigo, todo cristiano debe levantar los muros caídos, tales muros son a saber: 1. Los muros de los sentimientos y las emociones; 2. El muro de la economía; 3. El muro de la profesión; 4. El muro de los estudios; 5. El muro de la familia; y, 6. El muro del ministerio.

Estos seis argumentos se desarrollan, por lo general, a través de ilustraciones bíblicas para sustentar, como argumento de autoridad, la veracidad del discurso, por ejemplo:

Ahora ¿en dónde saca esto el pastor? (...)hay un hombre en la Biblia que está en el libro de Jueces// que se llama// Sansón// el gran Sansón// nadie le ganaba// pero era un hombre/ que tenía/ muy bajo// los muros// de los sentimientos// muy bajo// una mujer allá// llamada Dalila// “lo:” “derro:tó”// ¿por dónde?/¿por la fuerza?/ ¡no señor!// por los sentimientos (2´).

Además, se utilizan testimonios para ejemplificar cómo ellos actúan en la cotidianidad del cristiano:

La hermana que viene// y me dice “pastor// ¿usted puede orar por mi abuelita// para “que:” el señor la sane?”// “okey// ¿qué edad tiene su abuelita?”/ “noventa y ocho años”/ gloria Dios// ¿sabe que es complicado orar por una persona así?/ porque si Dios se la quiere llevar// y de pronto se la lleva// entonces/ esa hermana con los sentimientos bajitos// se tira a llorar// “¡“ay:” mi abuelita / se “murió:” mi abuelita/ “a:” mi abuelita/ se “murió:” mi abuelita // yo también me quiero morir!”

En otras prédicas, como en “Un ministerio de tristeza”, los testimonios se utilizan para incrementar la credibilidad de los feligreses, mostrando la autoridad de Dios para hacer milagros y prodigios en la vida de aquellos que lo buscan:

hablaba con un varón en estos días// el varón tomó un taxi// en alguna parte// bendito sea el Señor// y cuando// él iba en el taxi// el (vacilación) conductor// en esa vía como// para allá// para/ el aeropuerto (aeropuerto)>// llevaba el <estéreo (estéreo)> el radio muy alto (2:3´) <entonce (entonces)> este hombre// le dice al conductor/ “tenga la amabilidad de bajarle un poco al radio”// y lo baja// y le dice “vea/ tengo una palabra de Dios para usted”// y/ comienza hablarle/ “pan/ tan/ tan/ tan”// hablarle lo que Dios le estaba diciendo (2:9´) cuando llegaron al CAI// el conductor// frena el carro// y le dice “mire// usted (aspiración) me ha dicho// algo que solamente// lo sabía yo/ y Dios// porque nadie sabía eso// ahora bájese del carro un momento// y abramos (vacilación) la cajuela del carro”// y cuando abren la cajuela// hay un arma (2:04´) y este conductor le dice// “el único que sabía que me iba a suceder hoy él único que sabía que me iba a quitar la vida era Dios y yo”.

Por otro lado, no sólo Dios y la Biblia actúan como modelos de autoridad, sino también el pastor, quien es el ente visible, a través del cual, la divinidad manifiesta su voluntad. Él tiene la potestad de persuadir y convencer, con la sagrada palabra, al auditorio. El pastor Álvaro Vanega lo reafirma:

(...) nosotros (aspiración) somos predicadores/ somos pastores/ venimos a bendecir su nación// (canto de pájaro) venimos a traer un “men:saje” de bendición/ a una de las iglesias(aspiración)de aquí/ de Costa Rica”(2:5´) hablamos(aspiración) claro// “a si es no hay problema”/ y nos dejaron pasar nosotros// nosotros venimos de Colombia/ país de bendición/ que viene/ a bendecir a ustedes (aspiración) los costarricenses// no nos ahí/nos arrugamos Ahí/ que va/ (aplausos) quien dijo eso (2:65´) (predica, Razones por qué no prospero)

No sólo el pastor reitera y reafirma en el discurso, sino que estas estrategias, igualmente, son usadas por los feligreses, con aplausos, gritos y expresiones como “amen”, “aleluya”, “gloria a Dios”, “así es”, `para ratificar y confirmar que entienden y asimilan lo dicho por el orador.

El pastor interactúa con el auditorio a través del tuteo:

*Pero déjame **decirte** que **tienes** que seguir batallando/ **tienes** que seguir luchando/ porque eso que **tú** tienes allí dentro// no lo tiene todo el mundo/ Dios **te** lo puso a **tí/ ()** y Dios **te** lo puso a **tí/** para que **tú** lo logres para que **tú** avances/ para que **tú/** alabado sea Dios/ lo saques adelante (silencio) **tienes** que vencer el desanimo.*

Aunque, en ocasiones, utiliza, implícita o explícitamente, el “usted” de forma imperativa, por ejemplo: “usted tiene que estructurarse”. Esta frase es una orden que se atenúa cuando el orador se inmiscuye, nuevamente, con el pronombre de la primera persona del plural “nosotros”, en el rol del destinatario: “estamos muy bajo ahí/y cualquier cosa nos pega de frente”.

Otra forma de interactuar con el auditorio es cuando utiliza ironías para mantenerlo activo y mitigar el impacto negativo que puede causar el llamarles la atención de forma imperativa, por ejemplo: “¡gracias por su apoyo!//”, enunciada en el momento en que los feligreses no reafirmaban el discurso. Igualmente, las ironías ejemplifican, de manera chistosa, acontecimientos bíblicos, por ejemplo:

Vamos hablar de María// hablemos de María// estuvo en la crucifixión (2:88´) hay estaba viendo a su hijo Crucificado (2:50) ¿qué le dijo Jesús?// “¡vieja// “vieji:ta”// “vieji:a!”// Y María le contestaba/ “¡“a:y” “hijo:”/ “a:y” hijo!”/

Finalmente, el pastor invita a cada feligrés a reflexionar sobre su estado espiritual, y, con un tono de voz suave, los persuade a recordar y obedecer las palabras enunciadas durante 40 minutos con 41 segundos:

así de sencillo/ incline su rostro un momento// (ruido) y ponga a/ pensar// su mente// ¿qué esta caído en usted?//¿qué cosas están caídas?//¿qué cosas has dejado que se caigan en tu vida?// antes eras(aspiración) risueña// ahora// ya no te ríes/ eso se cayó en tu vida// antes (aspiración) eras amable/ ahora eres grosera// eso se cayó en tu vida// ponte a pensar en tu corazón allá dentro/¿qué/ se ha caído en mi vida?// ¿qué cosa he dejado hacer señor?// y encontraras algunas cosas// que hoy se deben levantar (.)

4.3 LAS ESTRATEGIAS DISCURSIVAS.

Aunque desde sus orígenes, el término estrategia fue designado a las operaciones militares, hoy día, es utilizado en distintas áreas (juegos, política, comercio etc.), como el proceso o plan idealizado, a través del cual se busca alcanzar un fin. En los estudios del discurso, las estrategias, son los mecanismos o recursos lingüísticos y extralingüísticos que utiliza un hablante para organizar su discurso y, por medio de éste, lograr sus objetivos, apelando a la razón o a los sentimientos del auditorio.

Dentro del discurso religioso, la intención inmediata es persuadir y convencer sobre la existencia, adoración y entrega completa, a un ser supremo. Cada una de las estrategias discursivas, utilizadas por los pastores, se agrupa y se organizan, según su intención comunicativa, en categorías como la argumentación, la retórica y la ideológica.

4.3.1 CATEGORÍA ARGUMENTATIVA.

Esta categoría contiene los procesos discursivos que utiliza el pastor, de manera intencional y consciente, para sustentar e incrementar la veracidad y eficacia de las prédicas. Estas estrategias funcionan como argumentos que sustentan la tesis expresada, por lo general, en la introducción del discurso, que apelan a una razón trastocada por la “lógica divina” o espiritual, que “presupone, en su efecto, un contacto de los espíritus entre el orador y su auditorio” (Perelman 1977, pág. 29-30).

Por esta razón, el texto base, desde donde se extraen las enseñanzas, es la Biblia; que funciona como referencial de autolegitimación¹¹; es decir, desde su propia autoridad, como texto sagrado, construye un efecto de realidad. Una realidad considerada las leyes

¹¹ María Eugenia Contursi y Fabiola Ferro (2000) se refieren a una de las características principales de los discursos históricos, desde donde se legitima la veracidad de lo narrado.

preestablecidas por Dios, las cuales deben ser cumplidas por todos los que profesan ser cristiano, sin ser discutidas, “pues el simple hecho de ponerlas en cuestión es o blasfemo o escandaloso” (1997: pág. 32).

Ejemplos: “si uno va a la Biblia”; “la Biblia nos dice”; “porque el que promete algo// debe cumplirlo a “Dios:” (...) la palabra del señor nos (aspiración) enseña eso” (Álvaro Vanegas, Un ministerio de tristeza). En esta medida, el discurso del pastor es válido siempre y cuando cite y referencie personajes, acontecimientos y pasajes del contexto bíblico o de la cotidianidad, pero con aplicación en la vida religiosa.

Dentro de esta categoría encontramos los argumentos de autoridad, las ilustraciones y ejemplos, el simbolismo, y, la narración.

4.3.1.1 ARGUMENTOS DE AUTORIDAD.

Por medio de esta estrategia se reconoce y se convalida al pastor como la autoridad inmediata, con el don de liderar, profesar y hacer cumplir la palabra de Dios. Él representa el ente visible a través del cual, el “ser supremo” revela su voluntad indiscutida; él domina la palabra y posee la capacidad de convencer y persuadir a un auditorio.

Por ejemplo:

Levanta la mano ahí con quien te toca gloria a Dios (aspiración) ahí hay una victoria hermano/ hay una victoria poderosa// las puertas del hades (aspiración) no prevalecen //contra la poderosa iglesia de Jesucristo alabado sea Dios y abra la boquita ábrala abra la boca (...) tomamos la autoridad que en esta noche que tu le has (titubeo) dado a la iglesia para decir Satanás no llevara despojo (.) (Predica Los juicios de Dios)

Esta autoridad es visualizada también en su buena conducta religiosa y social; el pastor es ejemplo en todos los aspectos, ya que refleja la gloria de Dios en la tierra, sin dejar de

ser humano. De esta conducta modelo depende gran parte de su credibilidad y aceptación discursiva. Por eso, el pastor lo tiene bien claro y lo enuncia:

“nosotros somos predicadores/ somos pastores/ venimos a bendecir su nación//venimos a traer un “men:saje” de bendición/ a una de las iglesias (aspiración) de aquí/ de Costa Rica” (Predica Razones por qué no prosperas).

4.3.1.2 EJEMPLOS.

Estas estrategias son usadas como argumentos que sustentan, aclaran o respaldan lo dicho por el pastor. Los ejemplos se realizan basándose en cualquier situación de la vida cotidiana, teniendo en cuenta que algunos son creados en el mismo instante en el que se efectúa el acto de habla:

“poniendo un ejemplo/ que un muchacho tenga una novia/ no es pecado// pero que parezcan unos pulpos/ eso sí es pecado”. (Pastor Álvaro Vanegas R.).

Simultáneamente, existen los *testimonios*, que son declaraciones públicas que afirman o aseguran las manifestaciones sobrenaturales en el hombre, las cuales atestiguan la existencia de Dios y evidencian, como ejemplos, los cambios de vidas humanas. A diferencia de los ejemplos, los testimonios están firmemente sustentados en una experiencia real vivida o conocida por quien los enuncia:

hablaba con un varón en estos días// el varón tomó un taxi// en alguna parte// bendito sea el Señor// y cuando// él iba en el taxi// el (vacilación) conductor// en esa vía como// para allá// para/ el aeropuerto (aeropuerto)>// llevaba el <estéreo (estéreo)> el radio muy alto (2:3') <entonce (entonces)> este hombre// le dice al conductor/ “tenga la amabilidad de bajarle un poco al radio”// y lo baja// y le dice “vea/ tengo una palabra de Dios para usted”// y/ comienza hablarle/ “pan/ tan/ tan/ tan”// hablarle lo que Dios le estaba diciendo (2:9') cuando llegaron al CAI// el conductor// frena el carro// y le dice “mire// usted (aspiración) me ha dicho// algo que solamente// lo sabía yo/ y Dios// porque nadie sabía eso// ahora bájese del carro un momento// y abramos (vacilación) la cajuela del carro”// y cuando abren la cajuela// hay un arma (2:04') y este conductor le dice// “el único que sabía que

*me iba a suceder hoy él único que sabía que me iba a quitar la vida era Dios y yo”//
(Álvaro Vanegas, Un ministerio de tristeza.)*

En contraste con los ejemplos y los testimonios, las *ilustraciones*, orientan al auditorio dentro del texto y contexto Bíblico, hasta permitirle al pastor recrear y traer al presente los argumentos fundamentados en el texto sagrado. Las ilustraciones se muestran a través de parábolas; relatos figurados, cuyo fin es enseñar, moral y espiritualmente, al creyente.

Ejemplo:

*“las personas no (vacilación) prosperan// porque sus talentos// lastimosamente no//
están descubiertos/ Mateo veinticinco dieciocho dice// (canto de pájaros) “pero el
que había recibido uno fue y cavó en la tierra/ y escondió (aspiración) el dinero de
su señor”// yo pregunto/ cuanta/ cuantos “teso:ros” hay escondidos (aspiración)
ahí” (referente a la parábola de los Talentos, en Razones por qué no prospero).*

4.3.1.3 SIMBOLISMO.

El simbolismo es un recurso que representa o hace visible el mundo espiritual; además, se configura como estrategia para materializar, a través de la lengua, aquellas cosas que trascienden la lógica o realidad humana. Con el lenguaje simbólico se establece la relación comunicativa entre Dios y los hombres.

Cada símbolo plasmado en la Biblia, utilizado estratégicamente por el pastor para persuadir o explicar su discurso, ilustra las relaciones de poder que se dan entre dos mundos espirituales, entre el bien y el mal. En este sentido, el termino Dios es un sustantivo propio, expresado en segunda y tercera persona del singular, que simboliza el bien, el poder, la verdad, la autoridad, la omnipresencia, la omnipotencia, la majestuosidad y santidad; relacionado con otros símbolos como la luz, el blanco, el cielo, los ángeles, el león de la tribu de Judá, el pastor de las ovejas, el número siete o de la perfección, etc.

Por otro lado, Satanás, un sustantivo propio expresado únicamente en la tercera persona del singular, representa el mal, lo negativo, lo oscuro, el usurpador del trono terrenal, la mentira, etc. Y entra en relación con otros símbolos como las tinieblas, el infierno, el negro, el león rugiente, el lobo, el número seiscientos sesenta y seis o de la bestia, etc.

4.3.1.4 LA NARRACIÓN.

Como bien se explicó en el marco conceptual, la narración es una estrategia discursiva que argumenta la creencia histórica de la existencia de Dios. A través de la narración se construyen hechos del pasado, traídos al presente, para trazar y enseñar la vida que cada cristiano debe vivir. En esta medida, el pastor actualiza las acciones hechas por los personajes bíblicos, subordinadas a las descripciones de circunstancias, objetos u otros acontecimientos, para ejemplificar y mostrar la “voluntad de Dios”.

La narración es discurso porque “existe un narrador que relata la historia y un destinatario de la misma” (Contursi y Ferro 2000, pág. 41); y es argumentación, porque su importancia no se limita a los hechos y personajes, sino que trasciende al modo en el que el narrador los organiza, argumentativamente, para ponerlos en conocimiento del auditorio y así convencerlos o persuadirlos. En este sentido, el discurso narrado por el pastor es significativo para los feligreses, ya que “resulta de un proceso cognitivo que organiza la experiencia en episodios temporalmente significativos” (2000, pág. 16), tomados de la Biblia.

El discurso narrativo se estructura por el compendio:

Dice así la palabra del “Señor:”(2:45´) “después/ con ánimo/ resuelto// edificó “Ezequías:”// todos (Aspiración) los muros// “caídos:”(2:16´) e hizo

alzar las “torres:”// y otro muro por fuera// fortificó además a Milo/ en la ciudad de David// y También hizo muchas “espadas:”// y “escudos:”//.g

La orientación:

Cuando “miramos:”// las<suidades (ciudades)> “antiguas:”// nos vamos (aspiración) a encontrar//de que (vacilación) muchas de ellas// eran “amuralladas:”//es más estamos// en/ Cartagena que tiene muchas “muralla:”// quinientos años (2:50’).

Además, de la evaluación:

Jesús dijo a lázaro// que estaba caído// levántate// y Anda// levántate// y anda// y para eso estamos (aspiración) en este (aspiración) mundo.

La resolución:

Ahora ¿qué hizo/ Job con su ánimo?// el dijo// “yo sé que mi redentor vive/ y que del polvo de la tierra me ha de “levantar:”.

Y la coda:

Hasta <llí (allí)>// la palabra de “Dios:”//

4.3.2 CATEGORIA RETÓRICA.

La retórica es una categoría que a través de procedimientos, técnicas o figuras, estructura, lógica y coherentemente, el discurso del pastor, con el fin de persuadir y convencer al auditorio. Dentro de las estrategias retóricas tenemos: las analogías, las metáforas, las reafirmaciones, las reiteraciones y el símil.

Por lo general, estas estrategias son conocidas como meras figuras literarias, que solo sirven para ornamentar la estructura del discurso; es decir, para embellecer morfosintácticamente el lenguaje y así darle un estilo literario, diferente al lenguaje de la cotidianidad. Sin embargo, para este estudio, las figuras retóricas, son procesos cognitivos que influyen no solo en la forma del texto, sino también, en el contenido del mismo;

lingüísticamente, nos referimos al nivel semántico, construido desde la cotidianidad de los cristianos evangélicos.

4.3.2.1 ANALOGIAS.

Se utilizan para relacionar dos o más acontecimientos apoyándose en las características que tengan en común. Por lo general, funcionan para aclarar o explicar lo desconocido con base en lo más familiar. Por eso, el pastor puede utilizarlos para ejemplificar e ilustrar.

Ejemplos:

“Dios nos cubre con su manto precioso, como la gallina recoge con sus alas a sus polluelos”; “hermanos, debemos amar a nuestras esposas, así como Cristo ama a su iglesia.”

También, se utilizan para comparar conceptos o posiciones subjetivos del orador, ejemplo:

Sabe que por “e:so”/ es que a mí no me gustan las pañoletas (2:45’) porque/ a (vacilación) mí me parece que// las pañoletas/ (e:) / son como falsos “positivos:”// que la mujer ya no quiere peinarse y se (vacilación en risas) recoge el pelo/ y se pone una pañoleta y hace creer que ya esta (aspiración) peinada//falso positivo(silencio)

4.3.2.2 IRONIAS.

Estas estrategias son simuladores semánticos que disfrazan el verdadero significado de lo expresado en el discurso. Por esta razón, las expresiones irónicas dan a entender lo contrario de lo que se dice. Por ejemplo, decir: “¡Gracias por su apoyo!//”, en un momento cuando el pastor no siente que el auditorio está respaldando su prédica.

Por lo general, las ironías se expresan a través de un tono burlesco, pero no para ridiculizar, en el caso del pastor, sino para ejemplificar los acontecimientos bíblicos de una manera chistosa:

¿Qué le dijo Jesús?// “¡vieja// “vieji:ta”// “vieji:a!”//Y María le contestaba/ “¡“a:y” “hijo:”/ “a:y” hijo!”// ¡No!// lea la Biblia/ Juan diecinueve// Jesús le dijo “¡madre allí está Juan// “re:cae” en él// Juan te pido el favor// que ayudes a maría!”.

También, para mitigar el impacto negativo que pueden producir algunas afinaciones discursivas; por ejemplo:

“estudiaste:”/“he:”// diseño de moda// (ruido) y pagas a alguien para que te haga los vestidos// ¡“lin:do”!/ ¡“te:” felicito!(2’)¡increíble!// Eres (aspiración) enfermera profesional//y pagas a otro que inyecte a tu familia/ ¡“oh:”!/ ¡te felicito!// tienes muros “caídos:”

4.3.2.3 LAS METÁFORAS.

Estas estrategias describen o califican a algo o a alguien en relación con su semejanza con otro ente o agente. No son directamente comparaciones, porque no utilizan el “como”, sino denominaciones que producen, a través de la asimilación de identidad, cambios semánticos, tal es el caso de expresiones metafóricas como: “Que todo está confundido/ que todo está envuelto/ en un “mar:”/ de situaciones bastante ásperas//”.

Cognitivamente, las metáforas son procesos analógicos que realizan una proyección conceptual de un dominio origen a otro dominio destino. Por ejemplos:

Y allí donde tu estas//eres un ingeniero//ahí donde tu estas// ahí donde tu estas eres un maestros de obras y albañil (vacilación) además”; “Porque un día nos levantamos con el ánimo/ “oh:”/ volando y otro día nos levantamos con el ánimo arrastrando/

4.3.2.4 LAS REAFIRMACIONES.

Son estrategias discursivas que sirven para confirmar la “existencia de Dios” y las pleitesías que, en medio del culto, se le deben brindar:

“bendito sea el nombre del señor”; “alábalo porque él vive”; “él está en medio de nosotros”.

Éstas también se dan por parte de los feligreses cuando con aplausos y con expresiones como “amen”, “aleluya”, “gloria a Dios”, ratifican lo afirmado por el pastor durante la prédica. Las reafirmaciones se pueden dar a través de las reiteraciones que el pastor hace para asegurar la veracidad de su discurso:

“no es cuento, hermano, Dios es real/ no es cuento, hermanos, Dios si existe.”

4.3.2.5 LAS REITERACIONES.

Estas estrategias se utilizan para repetir palabras y enunciados claves dentro de la predicación (el título del mensaje, el tema, etc.), con el fin de ser claro, preciso y contundente con lo expresado. También, es una forma de recordarle, en medio de la prédica, a los destinatarios las referencias bíblicas: “libro de Hebreos, Hebreos, libro de Hebreos”; o el bien o mal estado espiritual y material de los feligreses y lo que deben hacer para mejorar “sus vidas en Dios”: “los valientes no se desaniman porque los dejen solo/ los valientes no se desaniman por que los dejen solos// cuando tu eres valiente/ tú estás preparado.”

4.3.3. CATEGORIA IDEOLÓGICA.

Las ideologías son las creencias fundamentales que construyen la identidad sociocultural de la comunidad religiosa, en cuanto a institución social. Ellas se estructuran cognitivamente, y se hacen manifiestas a través del discurso, a partir del “cuadro ideológico” propuesto por T. Van Dijk (2003), el cual consiste en:

- Poner énfasis en **nuestros** aspectos positivos;
- Poner énfasis en **sus** aspectos negativos.
- Quitar énfasis de **nuestros** aspectos negativos;
- Quitar énfasis de **sus** aspectos positivos.

En esta medida, se utilizan estrategias de auto representación positiva y de presentación negativa del otro, para exaltar **nuestras** actitudes positivas y resaltar **sus** aspectos negativos; de la misma manera, para disimular **nuestros** aspectos negativos y descalificar, hasta eliminar, **sus** aspectos positivos.

Esta polarización entre nosotros- ellos se evidencia en las marcas discursivas que se organizan en cada estrategia discursiva, con la intención de recordar o enfatizar la desaprobación de los actos y actitudes del otro y crear una excelente imagen de **nosotros**. Imagen que, dentro de la comunidad religiosa, se basa en ser “igual o similar a Jesucristo”, en cuanto al comportamiento físico, psicológico y espiritual de cada persona.

Por ejemplo:

*Esta noche estamos en este lugar // proclamando el gran nombre de ¡“Jesús:”!
proclamando el nombre del que vive por los siglos de los siglos proclamando el
nombre del Dios eterno y poderoso del que hizo los cielos y tierra (...) a través de
la radio hacemos un una (titubeo) cadena oh Dios mío aleluya y un cordón padre
contra toda “fuer:za” del diablo contra todo poder del “mal:” contra todo lo que
se mueve en esta noche de viernes padre en el nombre de Jesús de Nazaret en esta*

¡“ho:ra”! reprendemos la obra de <Satán> reprendemos la obra del enemigo toda saeta encendida todo dardo señor queda sin luz y sin fuerza en el nombre poderoso de Cristo en esta hora por el poder de la palabra sean confundidas mentes del brujo y del agorero en el nombre poderoso de Cristo en el nombre poderoso de Jesús En el nombre poderoso de Jesús diablo no tienes poder ni “autoridad:” y en esta noche oh Jehová de los “ejércitos:” estamos proclamando el nombre tuyo para que se entorpezca toda obra del diablo se cae ahora el andamiaje se cae la trampa se cae lo que está preparado para hacer daño en el nombre de Jesús de Nazaret (Predica Los juicios de Dios)

Por esta razón, todo acto o decisión tomada debe ir acorde con los preceptos bíblicos enseñados por el pastor, mensajero directo del ser “supremo”. Por lo general, se utilizan expresiones bíblicas como: “nosotros debemos llegar a la estatura de Cristo”; “debemos dejar el mundo y ser santo como Cristo”; “hay que ser imitadores de Cristo”; “como somos creado a imagen de Dios, debemos actuar justamente como él.”

En esta categoría encontramos estrategias como: la atenuación, las formas de tratamiento y la fuerza ilocutiva.

4.3.3.1. LA ATENUACIÓN.

Esta estrategia se utiliza para mitigar el impacto negativo que pueden producir ciertos temas amenazantes e intimidantes: como el pecado, la fornicación, el apocalipsis, el infierno, la muerte, entre otros. Por ejemplo, una expresión emitida por el pastor Álvaro Vanegas después de terminar una prédica sobre *La santidad vs. Pecado*: “No es para acusar a nadie”.

En otras palabras, la atenuación es una forma de protección utilizada por el que profiere el discurso, esto con el fin de dar a entender una idea que, en últimas, se manifiesta no de

la misma manera como se organizan las ideas (estructuras lógicas de las oraciones) en la mente del hablante; es decir, aunque éste último quiera dar a entender algo, por medio de la atenuación, logra no expresar totalmente lo que se piensa, aunque con ello, no hay pérdida de la verdadera intención del mismo.

De esta manera, quien emite el discurso da a conocer una serie de ideas que, cumplidas con su propósito, toman una doble vía; por un lado, la precaución y protección del hablante para consigo mismo, y por el otro, la aceptación del oyente ante lo que se dijo.

Como bien lo dice Diana Bravo (2005:pág. 30), refiriéndose a Brown y Levinson, “Estos autores reconocen dos aspectos universales de la cortesía: la positiva o el deseo de ser apreciado o aceptado, y la negativa que consiste en la territorialidad y en la preservación de la esfera privada y del libre albedrío del individuo” Esto con relación a la atenuación como estrategia de la cortesía.

4.3.3.2.FORMAS DE TRATAMIENTOS.

En esta estrategia, también conocida como fórmulas de tratamientos, son muy utilizados los pronombres, regularmente, la primera persona del plural “nosotros”, que tiene como fin acortar la distancia entre el predicador y sus oyentes, creando un ambiente de familiaridad entre ambas partes a medida que se produce el discurso. Por ejemplo:

“estamos poniéndole colores al pecado”; “vamos a observar algunas cosas aquí; este tema (la santidad) es clave para nosotros, es clave para ir para el cielo”.

Pero además, se utilizan pronombres que aunque no corten distancias (ya que en este caso, ésta no es la intención de quien dice el discurso entre hablante e interlocutor (es), si existe un objetivo, y es el de sugerir respeto a quien se le habla en el instante; es el caso de

la segunda persona del singular (usted) o del plural “ustedes”. Por ejemplo: “¿Usted me está entendiendo?”

De igual forma, el pastor tutea para establecer niveles de confianza y familiaridad, e interactuar con el auditorio. Ejemplo:

*Pero déjame decirte que **tienes** que seguir batallando/ **tienes** que seguir luchando/ porque eso que **tú** tienes allí dentro// no lo tiene todo el mundo/ Dios **te** lo puso a **tí**/ y Dios **te** lo puso a **tí**/ para que **tú** lo logres para que **tú** avances/ para que **tú**/ alabado sea Dios/ lo saques adelante (silencio) **tienes** que vencer el desánimo//*

Por otro lado, también utiliza pronombres personales átonos y tónicos en función de complemento directo e indirecto. Los primeros, coinciden con la primera y segunda persona del singular y del plural, mencionadas en párrafos anteriores. Por su parte, los pronombres tónicos, se usan como sujeto, atributo y preposición.

Pronombres tónicos

Mi

Ti

El, ella, ello

Nosotros

Vosotros

Ellos, ellas

pronombres átonos

me

te

lo, le, la, se, los, las

nos

os

los, las

4.3.3.3.FUERZA ILOCUTIVA.

Considerada universalmente como acto de habla ilocutivo, es uno de los elementos que forma la triada de los mismos (actos de habla) desde la formación de palabras y sonidos efectuados por un hablante o emisor, hasta la manifestación de un efecto y una acción a cargo del receptor.

Así, creemos inmediatamente relevante hablar de lo que se constituye como actos de hablas. Estos son: locutivo, ilocutivo y perlocutivo. El primero es aquel que permite la utilización de las palabras y la emisión de sonidos para la transmisión de una idea o términos con cierta referencia y significado (tradicional), como bien lo dice Austin (1995: Pág. 62):

Llamo al acto de “decir algo”, en esta acepción plena y normal, realizar un acto locucionario... y denomino al estudio de las expresiones, en esa medida y en esos respectos, estudio de las locuciones, o de las unidades completas del discurso.

El segundo acto, que es el que más nos concierne desarrollar en lo que respecta a este trabajo, se considera no como la consecuencia del acto locutivo, sino como la intencionalidad del hablante con una fuerza convencional. Entre ellos encontramos los siguientes: informar, ordenar, advertir, comprometernos, preguntar, etc.

El tercer acto corresponde a la perlocución, el cual consisten en producir efectos inmediatamente de la materialización del acto locutivo y perlocutivo; así, convencer, persuadir, disuadir, sorprender, etc. son parte de los efectos que se logran al instante de querer transmitir una intención a través del acto de “decir algo”

Ahora bien, relacionar este tipo de estrategia; es decir, la fuerza ilocutiva, en dirección a la manifestación de un discurso religioso escuchado por un determinado auditorio, es dar a conocer, ese acto de habla ilocutivo, como aquel que trae consigo una carga significativa a

“la mera” sucesión de palabras o utilización del sonido; hablamos directamente de lo que se conoce como un enunciado con una intención en un determinado contexto y con unas circunstancias y situaciones únicas.

De esta manera, la fuerza ilocutiva vista desde cada prédica analizada en este trabajo, radica en *cómo, de qué manera y en qué sentido* se está haciendo uso del habla (acto locucionario) en ocasiones determinadas.

Muchos de estos actos encontramos cuando, por ejemplo, el predicador exhorta a la congregación o cuando pregunta con la intención de describir una situación bíblica y a la vez, aplicarla a la vida del creyente en cuanto a su manera de andar y caminar en el evangelio; o cuando, además, hay implícita una orden en expresiones como: “y para gozar nosotros de la victoria tenemos que pelearla” (pastor Álvaro Vanegas) o como el siguiente:

A: tienes que despoblarlos/ tienes que sacarlos para que “goces:” de esa tierra // el señor dijo “esa es (aspiración) una buena tierra / es tremenda “tierra:” // ustedes tienen que coger a todos los que viven ahí y echarlos esta tierra es de ustedes / yo se las he prometido.

CONCLUSIÓN

Al analizar las estrategias discursivas utilizadas por el pastor de la Iglesia Cristiana Evangélica Misión Boston, Álvaro Vanegas; las cuales, tienen como fin persuadir, atraer y mantener a la comunidad que lo escucha (feligreses), dentro y fuera de su congregación, concluimos que:

- ❖ Gran parte del crecimiento numérico de las iglesias evangélicas se debe a la emisión del mensaje religioso, el cual está estructurado por las siguientes estrategias discursivas: argumentos de autoridad, ejemplos, simbolismo, narración, analogías, ironías, metáforas, reafirmaciones, reiteraciones, atenuaciones, formas de tratamiento y fuerza ilocutiva.
- ❖ Las predicas emitidas por el pastor, tienen un fin persuasivo hacia los feligreses que lo escuchan.
- ❖ El análisis cuantitativo de las seis predicas arrojaron un total de 8.090 estrategias discursivas. Esta cifra, muestra que, la reiteraciones y reafirmaciones son las estrategias más utilizadas por el pastor; ratificando así, la veracidad del discurso.
- ❖ El carácter persuasivo del discurso religioso toma forma a través de estrategias discursivas que, analizadas dentro del contexto de la iglesia misma, reflejan las intenciones comunicativas del pastor, las cuales, cobran sentido a través de los feligreses. Precisamente, he allí la participación de éstos a través de la reiteración y reafirmación como estrategias discursivas que afirman lo que el pastor dice.
- ❖ Los cultos a los que más asisten las personas (antiguos creyentes y visitas), coinciden con el mismo tiempo en el que se transmitieron las predicas aquí estudiadas.

Por otro lado, y diferencia de otras investigaciones, encaminadas al análisis del discurso religioso, nuestro trabajo muestra una perspectiva de estudio en las iglesias evangélicas, esta vez, relacionada con el crecimiento y la permanencia de sus feligreses, a través de una serie de estrategias discursivas que estructuran el discurso religioso (en este caso, las predicas).

No obstante, no hemos pretendido abordar todo lo que respecta al discurso religioso en el contexto de las iglesias evangélicas; es por ello que sugerimos los siguientes tópicos que podrían tenerse en cuenta para investigaciones futuras:

1. Estudio del saludo entre creyentes
2. Contraste entre predicas de la iglesia católica y evangélica
3. estudio con las estrategias discursivas en los mensajes a través de otra iglesia.
4. Análisis de las evangelizaciones persona a persona (un creyente a uno no creyente).

TRANSLITERACIÓN I (PRÉDICA 1.)

EDIFICA TUS MUROS CAÍDOS.

A: Segundo libro de/ “crónicas:” // Capitulo treinta/ y “dos:” // “El:”/ versículo que vamos a “leer:”// es el número cinco// segundo libro de “crónicas:”(2:40) capítulo/ treinta/ y/ “dos:”// y el versículo número// cinco (.)

B: amen/ amen// gloria a Dios (.)

A: gloria a “Dios:”(.)

B: amen (.)

A:y el que “lo:”/ haya podido encontrar diga/ amen (.)

B:amen (.)

A: dice así la palabra del “Señor:”(2:45) “después/ con ánimo/ resuelto// edificó “Ezequías:”// todos (Aspiración) los muros// “caídos:”(2:16) e hizo alzar las “torres:”// y otro muro por fuera// fortificó además a Milo/ en la ciudad de David// y También hizo muchas “espadas:”// y “escudos:”// hasta <llí (*allí*)>// la palabra de “Dios:” (.)

B: amen/ aleluya (.)

A: oramos// Padre que estas en los “cielos:”(2:30) hemos (aspiración) venido (en) esta mañana para que tu nos “hables:”// para que tu nos “enseñes:”(2:10) y para que traigas mensaje a nuestro corazón(2:35) invocamo(palabra cortada) tu nombre para una mujer que está en la uci/ en estos (aspiración) momentos (aspiración) tu eres (aspiración) poderoso para ayudarle// eres (aspiración) poderoso para socorrerle(2:35) te pedimos(aspiración) buen Dios/ que estés “allí:” donde ella esta (aspiración)(2) y que ahora toda persona que pueda “oír:” tu palabra// la reciba// en lo más/ “profun:do”/ de su corazón (ruido)// gracias (aspiración) Jesús//amen// y amen (.)

B: gloria a Dios (.)

A: Pueden sentarse// gloria a “Dios:”// (en) esta mañana predicaré (vacilación) bajo el tema// edifica (.)

B: amen/ gloria a Dios (.)

A: Tus “muros:”/ “caídos:” (.)

B: amen (.)

A:edifica//tus“muros:”//“caidos:”//cuando“miramos:”/las<suidades(*ciudades*)>“antiguas:”// nos vamos (aspiración) a encontrar//de que (vacilación) muchas de ellas// eran

“amuralladas:”//es más estamos// en/ Cartagena que tiene muchas “muralla:”// quinientos años(2:50´) (lloro de un bebé) en la biblia(2´) también (voz de niño) nos encontramos/ <“suidades:” (*ciudades*)>// “amuralladas:”(2:20´) una de las más conocidas// era Jericó (2:7´) Jericó// que tenía muros/ de nueve metros de altura/ por dos metros de ancho// pero ¿qué significaba eso//en ese tiempo?//¿por qué esa forma//de construcción?(2:10´)lo que podemos(aspiración) ver(2:40´) es que//cada <suidad (*ciudad*)> que tenía “muros:”(2:20´) sus muros se convertían en protección// para “ellos:” (2:30) la gente se sentía más segura// si habían muros(2:40´) la gente se sentía más tranquila(2´)si la <suidad (*ciudad*)> era amurallada// porque/ en las(aspiración) murallas habían unas garitas/ unas “torres:”/ y cuando venía el enemigo/ pues/ allí ponían los arqueros y/ lanzaban su flechas// y era una forma (vacilación) de obviar (vacilación) de alejar al enemigo/o de ganarle// al enemigo(2:12´) si “nosotros:” traemos(aspiración) eso a nuestras “vidas:”(2:81´) nosotros también tenemos que/ levantar “muros:”/ alrededor de nuestras “vidas:”(2:45´) porque nadie puede desconocer (.)

B: amen (.)

A: Las maquinaciones del enemigo (2:50´) nadie las puede desconocer (.)

B: amen/ gloria Dios (.)

A: nosotros no podemos “desconocer:”// que hay maquinaciones(2:24´) la Biblia dice/ allá en segunda de crónicas(2:50´) que había un hombre llamado Senaquerib(2:60´) y Senaquerib/ es tipo/ de aquel// que viene(2:13´) con/ “cier:tas” “maquinaciones:”// a nuestra vida// si usted lee conmigo allí en segunda de crónicas treinta y “dos:” / el versículo uno/(2:39´) nos vamos a encontrar con lo siguiente(2:14´) el primer versículo dice/ “después de estas “cosas:””(2:38´)y estaba hablando de lo que había hecho el rey/ Ezequías// Ezequías hizo por lo menos cuatro “cosas:”// que son/ las que habla aquí la Biblia//Ezequías número uno había/ reabierto el templo de “Dios:”// y lo había limpiado// número dos había restablecido el culto// numero tres/ había celebrado la pascua que o se había realizado por mucho tiempo// y número cuatro había organizado los culto// con sacerdotes/ música/ y levitas// que/ en otras palabras// es que/ Ezequías había levantado algo que estaba caído(2:5´) y cuando alguien es capaz de levantar algo que esta caído//crémelo// el enemigo// va (omisión de la letra: a) tener// maquinaciones/ contra ti(.)

B: amen/amen (.)

A: ¿me entiendes en esta mañana? (.)

B: amen (.)

A: muy bien// mire// Satanás jamás (2:52´) va (omisión de la letra: a) pelear con alguien que este derrotado (2:52´) él/ no le tiene miedo a la gente derrotada (silencio) ¿a quién le tiene miedo el diablo?/ (omisión de la letra: a) aquellos que son capaces de levantar/ algo esta// caído (silencio) ¿cuántos hay aquí/ en esta mañana? (.)

B: amen// amen/ gloria Dios (.)

A: ¿cuándo tú tienes oposición?(2:40´) ¿cuándo estas derrotado?(2:69´) no hay oposición// es más/ yo soy de los que cree// que nadie/ se va a meter contigo si tú no tienes deseos de levantar nada (nadie se animara a compartir mas contigo)// ¿quién se va a meter contigo!// pero cuando tu quieres levantar algo(2:20´) vas a tener// maquinaciones// y vas a tener// enemigos(2:10´) ahora ¿de dónde saca esto el pastor?// de Nehemías (2:5´) la Biblia dice que en los tiempos de Nehemías// ¿los muros como estaban?/ “ caídos:”// y ¿las puertas como estaban?/ “quemadas:”// pero cuando Nehemías dijo en su corazón//que iba a restaurar los muros que estaban caídos (aspiración)/ e iba (vacilación) a levantar/ las puertas que estaban quemadas// inmediatamente/ surgieron// los/ enemigos// mientras que nadie tenía ese deseo// no había enemigos// pero cuando alguien dijo “yo puedo levantar esto que esta caído”// inmediatamente salieron los “enemigos:” (2:15´) siempre habrá conflicto/ cuando tu quieres/ levantar algo// (llanto de bebe) siempre habrá conflictos cuando tienes tú tienes el espíritu/ de levantar algo (.)

B: amen (.)

A: Pero si tú no tienes el espíritu/ de levantar nada// nadie se meterá contigo// que sencillo es esto (2:10´) que sencillo (.)

B: gloria a Dios (.)

A:pero si tu quieres levantar algo// se van a levantar contra ti(2:20´) vas (aspiración) a tener conflictos// vas a tener enemigos(2:35´) ahora/ cuando uno quiere// levantar algo// de antemano tiene que saber que se le van a levantar// enemigos(2:15´) y si se van a levantar enemigos// tú tienes que tener// dentro de tu// visión// como reguardar lo que (vacilación) quieres levantar (2:20´) y eso fue lo que hizo/ “Nehemías:”// Nehemías (aspiración) comenzó a levantar un grupo/ para poder “proteger:”// lo que él iba a levantar// es necesario que “nosotros:”// abramos(aspiración) nuestro entendimiento/ en esta mañana // hay tres

formas de cómo Satanás puede atacar a una persona/ que quieren levantar algo// escuche nada más // la primera forma/ es// viene de frente//¿ cuantos han visto a Satanás a tacarlos de frente? (.)

B: amen (.)

A:Tú sientes/ que viene/ contra ti de frente/ porque tu quieres levantar algo// porque tu quieres salir del anonimato// o porque quieres que una persona se levante/ o una congregación se levante/ o una iglesia se levante/ o un ministerio se levante/ una familia se levante(2:20´) y cuando Satanás ve eso en ti te va a “tacar:”/ de frente// si no te puede vencer de frente (2:20´) si Satanás “ve:” eso en ti te va (omisión de la letra: a) “tacar:”/ de frente// sino te puede vencer de frente (2:40´) si Satana (palabra cortada) ve que no te puede/ vencer de frente/ porque tu lo detectas/ tu miras su ataque/ y tu le vas/ de frente también/ y tu le ganas/ Satanás dice/ “bueno yo voy a utilizar/ mi segunda forma de atacarlo”/ y la segunda forma de atacarlo/ es disfrazado// lee la biblia/ libro de Josué/ Gabaón(2:15) cuando ellos llegaron a la tierra prometida atacaron de (vacilación) frente a Jericó/ y le ganaron// cuando Satanás vio// que ese ejercito venia a ganar// y que a Josué no lo podían parar/ dijo vamos a atacarlo/ de una manera diferente/ vamos a// disfrazarnos// gloria a Dios/ cuantas veces nosotros cometemos el error de decir/ “¡hay le gane al diablo ya no lo veo!”/ Lo que pasa/ es (aspiración) que esta disfrazado (.)

B: amen/amen (.)

A:diga gloria a “Dios:” (risa) (.)

B: gloria Dios (.)

A:ahora se (vacilación) ha envuelto/ ahora se ha encubierto/ y por eso es que tú tienes que “saber:”/ cuáles son las combinaciones del diablo// (ruido) dios quiere darte sabiduría para que descubras/ cuales son las <maquenaciones (maquinaciones)> de satanás// cuantas veces el diablo no ha venido disfrazado/ y nos ha hecho un daño terrible (.)

B: amen//amen (.)

A:a veces// y en este tiempo se está viendo es (aspiración) que/ hay viejitas que están atacando// “¡ay pobre viejita vamos ayudarle a “cruzar:” la calle”!/ y cuando tú la abrazas para cruzar la calle te pone un revolver y te va (omisión de la letra: a) trancar(2:5´) de <pondo (pronto)> pensaste que era inocente// y cuantas veces Satanás// no viene vestido

como los <gobonitas (gabaonitas)>/ como muy débil/ como si no fuera/ y son los que más daño hacen hermanos (.)

B: amen/ amen (.)

A: ¿cuánto (palabra cortada) entienden la palabra de “Dios:”? (.)

B: “Amen:” (.)

A: esa es la segunda vez// a hora si Satanás no le/ si Satanás no te pudo ganar/ de una forma disfrazada/ entonces (vacilación) utilizará la <terfera (tercera)> forma para dañarte/ o para quitarte lo que Dios tea dado/ ¿y sabes cuál es?/ (el) atacará/ tu animo (2:50´) ¿quién aquí no se ha sentido desanimado alguna vez?// (risas) levante la mano los que se han sentido desanimado (.)

B: gloria a Dios (.)

A: a veces no podemos levantar una sino las dos// porque hemos vivido lo que es el desanimo (2:65´) cuantas veces no hemos comenzado algo/ y (vacilación) en algún momento de la vida// nos hemos dicho// “¿para qué luchar por esto? (.)

B: amen/ gloria Dios (.)

A: ¿qué gano yo luchando por esto?// ¿qué saco yo luchando por esto?// Ese es el día del desaliento// ese es el día del desanimo// este “terrible” día del desanimo llega(2:20´) y uno quiere abandonar las banderas// quiere “abandonar:” los logros quiere abandonar/ todo lo que ha conseguido(2:20´) y más (aspiración) difícil la tienen aquellos// que de pronto lo que quieren levantar o están levantando/ no es para ellos sino para otras personas (.)

B: gloria Dios (.)

A: y sienten que la gente no les responden/ que las cosas no salen bien/ que todo está (envolado)/ que todo está confundido/ que todo está envuelto/ en un “mar:”/ de situaciones bastante ásperas// y la persona ese día dice// “¿para qué seguir luchando?/ ¿para qué seguir batallando?”/ Pero déjame decirte que tienes que seguir batallando/ tienes que seguir luchando/ porque eso que tú tienes allí dentro// no lo tiene todo el mundo/ Dios te lo puso a ti/ y Dios te lo puso a ti/ para que tú lo logres para que tú avances/ para que tú/ alabado sea Dios/ lo saques adelante (.)

B: amen/gloria Dios (.)

A: tienes que vencer el desanimo (2:10´) tienes que vencer el desaliento// ahora miremos en la Biblia// y es uno de los hombre que yo más admiro// y es Job (2:28´) tu lees (aspiración)

la Biblia// y comienzas a leer el libro de Job/ y/ a/ Job se le llevaron todo// se le llevaron los hijos(2:40) o antes de los hijos se le llevaron el ganado/ se le llevaron// “he:”/ las tantas cosas que el “teni:a”//se perdieron las “tie:rras”// se “perdió:”// hasta la salud/ hasta la “mujer:”/ en algún momento// todo se “perdió:”/ pero lo único que no se le pudieron “robar:”//fue su ánimo(2:18) ¡“in:teresa” eso!// lo único que no se le pudieron llevar/ fue su ánimo// ahora ¿qué hizo/ Job con su ánimo?// el dijo// “yo sé que mi redentor vive/ y que del polvo de la tierra me ha de “levantar:”(2:48) nosotros siempre tenemos que creer que va haber un día “mejor:”/ el ánimo tiene que/ estar en nuestra vida// a veces nos levantamos desanimados pero tenemos que “sacudirnos:”// no nos podemos quedar allí “desanimados:”// no nos podemos quedar allí “inertes:”// no nos podemos quedar allí en “sue:lo”/¡no señor!// tenemos que “levantar:nos”// tenemos que “tomar:” la decisión/ de “seguir:” delante/ de “seguir:” batallando/ de “seguir:” guerreando/ y de “seguir:” esperando// algo mejor// en la presencia de “Dios:” (.)

B: “amen:”(.)

A:Dele aplausos a Cristo por favor (.)

B: aplausos (.)

A:gloria a Dios (silencio) tienes que estar resuelto/ a seguir (2:39) el enemigo// no le debes tener miedo/ el te tiene miedo a ti/ por eso te está atacando (.)

B: gloria Dios (.)

A:tu eres algo que incomoda al(vacilación) enemigo (2:19) lo tienes incomodo(2:29) ¿por qué?/ porque hay algo en “ti:” (2:610) que no se da// por vencido(2:60) hay algo en “ti:” que le molesta// y es que tú tienes el deseo/ de levantar(2:40) cuando tú vas a la carta de Santiago// Santiago dice que una de las peores cosas que puede pasar/ es ser de doble animo(2) ¡”terri:ble” cosa// (lloro de bebe) porque el que es de doble animo es inconstante(2) es una persona que para terminar algo es difícil(2:20) porque siempre está en el doble animo// por el doble animo/ algunos(aspiración)/ no han hecho su último semestre (2:59) (lloro de niño) un semestre para terminar la Carrera/ pero el ánimo no lo deja (.)

B: amen (.)

A:hay otros que no han hecho la tesis/ /hay/ personas que han dejado hasta que/ se devuelva alguna clase de bendición en algún lugar porque nunca fueron a recoger el cheque// ¿por el

ánimo// cuantas bendiciones no se han perdido? (2:27) porque un día nos levantamos con el ánimo/ “oh:”/ volando y otro día nos levantamos con el ánimo arrastrando//¡que tremendo esto!/ tenemos que hacer algo(2) porque el enemigo no quiere que tú “levan:tes” (aspiración) nada/ él quiere tenerte ahí// en la inconstancia/ que nunca termines nada// que nunca logres nada// y es por eso que estas aquí en esta mañana (.)

B: amen/amen (.)

A: bendito sea “Dios:” (.)

B: amen (.)

A: ahora// cuales son los muros// que debemos levantar//de eso se trata el mensaje/ de esos muros que están caídos// uno de los primeros muros que tenemos que levantar/ son los muros (vacilación) de los sentimientos// y de las emociones// muros de sentimientos// y emociones// hay un hombre en la Biblia que está en el libro de Jueces// que se llama// sansón// el gran sansón// nadie le ganaba// pero era un hombre/ que tenía/ muy bajo// los muros// de los sentimientos// muy bajo// una mujer allá// llamada Dalila// “lo:” “derro:tó”// ¿por dónde?/¿por la fuerza?/ ¡no señor!// por los sentimientos(2) ahí estuvo el problema// a veces somos de sentimientos// muy bajos// “oh:”/ (vacilación) he los muros de los sentimientos/ son// muy bajos(2) la hermana que viene// y me dice “pastor// ¿usted puede orar por mi abuelita// para “que:” el señor la sane?”// “okey// ¿qué edad tiene su abuelita?”// “noventa y ocho años”// gloria Dios// ¿sabe que es complicado orar por una persona así?// porque si Dios se la quiere llevar// y de pronto se la lleva// entonces/ esa hermana con los sentimientos bajitos// se tira a llora// “¡“ay:” mi abuelita / se “murió:” mi abuelita/ “a:” mi abuelita/ se “murió:” mi abuelita // yo también me quiero morir!”/ mire por donde va ya (2:77) todo el que está vivo tiene que morir (.)

B: amen (.)

A: eso está escrito en la Biblia// pero cuando yo tomo la Biblia con sentimientos// no soy un cristiano fuerte (.)

B: amen (.)

A: no soy solido// viene alguien y me dice “pastor// me siento sola”/ “¿por qué?// “tuve tres hijos y ya se casaron y se fueron de la casa/ me siento sola”// “pero es que tú los tuvistes<pa (para)>que se fueran// tú no los tuvistes para tenerlos contigo”//¡gracias por su apoyo!(.)

B: amen (.)

A:pero/ usted tiene que estructurarse (.)

B: amen (.)

A:estamos muy bajo ahí/ y cualquier cosa nos pega de frente// y ya// porque no tenemos “estructuras:”// los muros están “muy:” “caídos:”// muy “bajos:” (2:55´) no puede ser así// usted dirá “¡pastor que fuerte el mensaje de hoy!”/okey/ vamos hablar de María// hablemos de María// estuvo en la crucifixión (.)

B: amen (.)

A:hay estaba viendo a su hijo Crucificado (2:50) ¿qué le dijo Jesús?// “¡vieja// “vieji:ta”// “vieji:ta!”// Y María le contestaba/ “¡“a:y” “hijo:”/ “a:y” hijo!”/ ¡No!// lea la Biblia/ Juan diecinueve// Jesús le dijo “¡madre allí está Juan// “re:cae” en él// Juan te pido el favor// que ayudes a maría!” (2:45´) Jesús estaba crucificado pero estaba dando órdenes/ el estaba diciendo a María “¡tienes que ser fuerte/ y ahí está <fuan (Juan)> para ayudarte// tú tienes que tener estructura “mujer:”/ has sido fuerte todo el tiempo// tu recibiste la profecía! (.)

B: aleluya (.)

A: ¡hace más de treinta años que una espada/ traspasaría tu mismo corazón!”/ Pero allí estaba la valiente María/ con un muro “fuer:te”/ edificado/ diciendo <esto (estoy)> aquí para cumplir lo que Dios dijo que tenía que cumplir (silencio) (aplausos) la iglesia del señor/ a veces/ tiene/ muchos/ muros// bajos/ en la parte sentimental (.)

B: “amen:” (.)

A:nos dejamos “re:mover” muy rápidamente (.)

B: amen (.)

A:no puede seguir siendo así// y ¿Qué de las “emociones:”?// ¿qué de las emociones?// delicado esto// cualquier cosa nos hace llorar// nos emocionamos// y cometemos “locuras:”// muros// muy “bajos:”// demasiado (palabra cortada) “bajos:”// bendito sea Dios (.)

B: amen (.)

A:una persona que llegue al pastor y le dice “pastor/ óreme porque hoy no he sentido a Dios”//y el pastor le dice“yo tampoco/pero aquí estamos”/(ps) <sea(o sea)> debemos ser “fuertes:”//“creer:” a Dios/ verdaderamente (.)

B: amen/amen/ gloria Dios (.)

A:levantar muros que hemos tenido débiles por tanto tiempo// ¿amen o amen? (.)

B: amen (.)

A:“fortalecer:nos” en el “señor:”// y en el poder de sus “fuerzas:” (.)

B: amen (.)

A:comenzar a crear/ una fortaleza espiritual// para que cuando algo/ toque mi vida// yo pueda salir airoso/ pueda salir en victoria// pero si mis muros están caídos// a Job lo tocaron todo pero no tocaron esta parte// el resistió que todo el mundo se fuera// y si nos toca ser el Job de este tiempo/ ¡“hay:” que/ comenzar a pensar en eso!// ¡si todo el mundo se “va:”/ yo seguiré sirviendo al “señor:”// yo seguiré adorando a Dios/ yo seguiré viniendo a la iglesia/ yo seguiré levantando mis manos/ yo seguiré leyendo la Biblia/ yo seguiré orando! (.)

B: amen/gloria Dios(aplausos)(.)

A:seguiré siendo cristiano (.)

B: aleluya (.)

A:muros que se tienen que levantar//otro muro es la economía// ¡“qué:” problema con ese muro!// hay algo que no//no hemos entendido a veces/por años//y una de las cosas que no hemos (vacilación) entendido por años//“es:”//tu eres amo//yo no soy amo// somos administradores (.)

B: amen (.)

A:eso es todo// eso es todo// eso es todo (.)

B: amen (.)

A:algo que tampoco hemos(aspiración) aprendido// “a:”/ que/ el/ diezmo ofrenda// no son un fin// es un medio// no es el fin/ es el medio a través del cual (vacilación) Dios puede bendecirme// (ruido) eso es todo// si uno va a la Biblia/ Mateo veinticinco//encuentra que “Dios:”/ es excelente en administración// Dios no es cualquier clase en (vacilación) de persona en administración//el da/cinco talento (palabra cortada) dos talento (palabra cortada) y un talento//¿cuánto dio?//¿repartió cuantos?//ocho talentos//pero como él es maestro en administración/ también supervisa qué pasa//al que tiene cinco le dieron//“he:”/dio diez/ al que tenía dos dio cuatro/y al que tenía uno ¿qué pasó?/¿no produjo nada!//entonces el señor dijo// “pues/ no puedo confiar en ti porque tú eres un mal (vacilación) administrador/ te voy a quitar lo que tienes”//¿si tú no sabe(palabra cortada)

administrar lo que tienes por qué crees que el señor te va a dar más?//por eso es que la economía de mucha gente está “mal:” (.)

B: amen/ gloria Dios (.)

A:dígame ¿cuál es la fruta de moda hoy?//¿tamarindo?//(voz de niño) ¿corozo?// ¿por qué no haces chicha de tamarindo y/ jugo de corozo “aho:ra”// en este mes (.)

B: gloria Dios (.)

A:tú no sabes nada de economía// (ruido) entonces quieres comprar la fruta que vale cinco mil peso (palabra cortada)/ diez mil peso(palabra cortada)/ cuando hay corozo barato/ y tamarindo barato? (.)

B:amen (.)

A: tu eres mal economista// haz los “ju:gos” según/ la producción del país/ y en mayo// jugo de mango (.)

B: amen/gloria Dios(aplausos)(.)

A:“apren:da” a manejar su economía (.)

B: (aplausos)

A:Dios te lo enseña// amen (.)

B: amen/ amen/ gloria Dios (.)

A:lo que pasa es que uno no quiere entrar en la administración de Dios (2:46´) haz patacone (palabra cortada) en este tiempo donde el plátano esta barato// ¿por qué hacerlo cuando el plátano vale/ cinco mil pesos la mano? (2´) tú no sabes nada de administración (.)

B:amen/ amen (.)

A:entonces/ hay gente que está/ con sus muros caídos siempre// siempre están endeudado/ siempre están en rojo/ siempre están en vale/ siempre están en problema/ “por:que” no saben manejar la administración (2:14´) no saben economía// levanta tus muros caídos (.)

B: amen/sí (.)

A:la persona que compra todos los días comida// es un esclavo// la persona que no se acostumbra hacer un mercado/ semanal/ quincenal/en(vacilación) décadas “es:” va ser es un esclavo (.)

B: amen/ amen (.)

A:nunca “veras:” la bendición de Dios/como debe ser//porque tienes(aspiración) mala forma de manejar su economía (silencio) así de sencillo (.)

B: amen/gloria Dios/ gloria Dios/ aleluya (.)

A:el que hace mercado algún día toca lentejas/algún día toca<sotra (otra)> Cosa/algún día toca frijol negro algún día toca/ “he:”cualquier cosa (.)

B: amen/amen/gloria Dios (.)

A:la persona que no maneja economía todos(aspiración) los(aspiración) días quiere carne/y por eso está endeudado (.)

B: amen/amen (.)

A:no sabe manejar economía(2^)hay muros(aspiración)que están caídos//otro muro es/tu profesión(2^)tu profesión//estudiaste ¿y qué pasó con lo que estudiaste?//muro caído//nunca te ha <procupado (preocupado)>en sacarlo adelante//¿Por qué?//pregúntate ¿por qué?//no has hecho lo que sea necesario para levantar ese muro//debe “preocupar:te” por levantarlo para eso estudiantes(2:5^) así de sencillo (.)

B: amen (.)

A:bendito sea “Dios:”//¡qué silencio el de ustedes ah! (.)

B: amen/gloria (a) Dios/aleluya (.)

A:pero para que estudiamos Entonces (2^) ¿<patene (para tener)> eso Caído?(.)

B: amen (.)

A:entonces que se ve// “estudiaste:”//“he:”// diseño de moda//(ruido) y pagas a alguien para que te haga los vestidos// ¡“lin:do”!/ ¡“te:” felicito!(2^)¡increíble!// eres (aspiración) enfermera profesional//y pagas a otro que inyecte a tu familia/¡“oh:”!/ ¡te felicito!// tienes muros “caídos:”//en tu profesión//debes (aspiración) saber lo que estás haciendo//¿me está (aspiración) entendiendo usted? (.)

B: amen (.)

A:otro <te (de)> tus muros caídos son tus estudios// nunca terminan nada// esta (omisión de la palabra: ahí) muros caído(palabra cortada) (2:15^) ahí dejo eso(2^) ¿cómo puede ser posible?(2:9^) otro (e:) muro caído/ es la familia(2:20^) cinco viven en una casa/ hay cinco <telemisores (televisores)> plasmas o LCD// y también hay cinco licuadoras/ cada uno tiene una(2^) “todo:” es personal// y cuando llega una visita/ todo el mundo se vuelve hipócrita/ y hacen la faena/ para que la gente no se den cuenta// pero cuando se va la visita otra vez/ en la realidad// todo el mundo/ “en:” lo suyo// esa es una vida/ perdida/ son unos muros “caídos:” (.)

B: amen/gloria Dios (.)

A:estamos/ jugando a la nada(2:4^) no estamos haciendo (.)

B:amen/gloria Dios (.)

A:nada útil/ ¿po (Palabra cortada) qué las cosas están caídas no estamos haciendo nada por ella? (.)

B: gloria a Dios (.)

A:tenemos que “reaccionar:” (2:40^) entonces cuando alguien se levanta y a (palabra cortada) decir esto no puede seguir/ así esto (aspiración) tiene que cambiar/ ¡“ay:”! te van a tirar piedra// pero no importa// que te tiren piedra// que te tiren zapato// que te tiren limones que te tiren tomates// si tú tienes eso de Dios tu vas a levantar ese muro caído (.)

B: amen (.)

A:tu vas a “sacar:”/ adelante eso// no importa cuánto tengas que “pasar:”// ni “sufrir:”// Dios te va a dar tu victoria (.)

B: ame/amen (.)

A:de eso se trata (.)

B:gloria a Dios (.)

A:y por último// el ministerio (2:36^) ya no predicás// ya no evangelizas// ya no visitas (aspiración) cárceles// tampoco va (palabra cortada) a hospitales// todo (seseo) caído (2:80^) ya algunos (aspiración)/ ni oran ya rezan// que desastre (.)

B:amen/ aleluya/gloria Dios (.)

A:¿adónde vamos a “llegar:”/? pero es que todo se a vino//al suelo//se ha venido abajo// (ruido) bendito Dios//tenemos (aspiración) que <ve (ver)>lo que está pasando (.)

B: gloria Dios/ aleluya//amen (.)

A:tenemos que “reaccionar:” (2:10^) y Dios te trajo/Porque/ tu/ estas aquí/ /porque Dios cree que tiene la capacidad para levantar/ los muros/ “caídos:” (.)

B: amen/gloria Dios/aleluya (.)

A:“Dios:” sabe quien Está (aspiración) aquí hoy (.)

B: amen/aleluya (.)

A:y Dios (aspiración) nunca se equivoca// jamás se equivoca (.)

B: amen/ gloria a Dios (.)

A:<hora (ahora)> que yo sepa en la Biblia// Dios nos compara// con <la (las)> águilas// y las águilas siempre vuelan// alto// no nos compara con gallinas// lo que pasa es que el mundo de hoy// “cho:ca” duro contra los que se quieren levantar (.)

B: amen/amen (.)

A:parece que hubiera como un grupo que no permite que nadie más entre// (llanto de niño) pero hay que entrar (.)

B: gloria Dios/ gloria Dios (.)

A:hay que “romper:” los “cír:culos” (aspiración) que no nos(aspiración) dejan (.)

B: gloria a Dios / gloria a Dios (.)

A:y hay que levantarse// hay que “desear:”/ “levantar:”/ lo caído/ /ahora ¿cómo lo hago?// “mu:y”// pero “mu:y” sencillo (2´) cambia/ tu forma/ de pensar/ <quienes (tienes)> que cambiar la forma de ver las cosas// cambia tus “enfocues:”(2:50´) comienza a corregir tu “identidad:”(2:27´) es (aspiración) importante// “comien:za” (2:20´) a <mira (mirar)> las cosas diferente (palabra cortada)// hay que “pensar:” diferente// hay que “soñar:” diferente// y hay que “vi:sualizar” diferente (2:20´) (ruido) ¿estamos (aspiración) o no estamos (aspiración)? (.)

B: amen/gloria Dios/amen (.)

A:así se puede// cuando Nehemías (aspiración) “llegó:”// allá a “Jerusalén:”// la gente estaba acostumbrada a la miseria (2:10´) estaba (aspiración) acostumbrada a ver los muros “caí:dos”// a que el enemigo entrara/ en una cantidad de cosas(2:20´) sabes cuantos(aspiración) ataques tienes tú// para andar como un derrotado (silencio) para vivir como una persona que no conoce a Dios (2:55´) sabe que por “e:so”// es que a mí no me gustan las pañoletas (2:45´) porque/ a (vacilación) mí me parece que// las pañoletas/ (e:) / son como falsos “positivos:”// que la mujer ya no quiere peinarse y se (vacilación en risas) recoge el pelo/ y se pone una pañoleta y hace creer que ya esta (aspiración) peinada//falso positivo(silencio) lo que te quiero mostrar// es que// no podemos “caer:” en lo que otros (aspiración) han caído (.)

B: amen/ gloria Dios

A:y te vas a un barrio/ (vacilación) Y en el barrio es cotidiano/ que los niños anden// sin chancleta/ pero tu hijos no “pue:den” caer ahí (.)

B: amen/ gloria Dios (.)

A:tú tienes que “pelear:” para que tus muros se// mantengan altos/ se mantengan arriba (.)

B: amen (.)

A:que el mundo haga lo que “quiera:”/ pero tu/ haz/ lo que Dios/ te está diciendo// que tú/ debes hacer (.)

B: amen (.)

A:“ahí:” es donde está la fortaleza espiritual(.)

B: aleluya/gloria Dios (.)

A:¿por qué tenemos que//caer//y dejar//que nuestra vida permanezcaahí?//yo quiero decirle a usted/ hoy//que de alguien caiga//está dentro de la posibilidades de <alguie (alguien)> que está (aspiración) de pie//todo el que está de pie/ puede caer// las probabilidades son// (ruido) son reales// lo que “no:”/ podemos aceptar//es que cuando nos caigamos/ o cuando alguien se caiga// se “que:de” ahí//no es (aspiración) aceptable eso (.)

B: amen (.)

A:no podemos (aspiración) admitir que// Okey/ ¿se “cayó:”/ se “cayó:”/ se “cayó:”!/ ¡”no:”!/ me “caí:”/ ¡“no:”!/me caí pero me levanto (.)

B: amen/ gloria Dios (.)

A:y si alguien se cayó voy hacer todo lo posible/ para que también se levante/ no voy “hacer:”// bendito sea Dios/ una crónica de su caída// no voy a “hondar:” en lo que cayó/ no me interesa// me interesa darle la mano// me interesa que se levante/ me interesa que siga adelante/ me interesa que siga en la iglesia/ me interesa que siga orando/ me interesa que siga leyendo la Biblia/ me interesa que entre al “reino:” de los “cielos:”(.)

B: amen/ Gloria Dios/aleluya (.)

A:eso “si:” me interesa (2:50) debo cambiar mi forma de verlas cosas/ pero hay gente// “¿se “cayó:”!/ ¡ay se “cayó:”!/¡hermano se cayó!/ ¡“ay:” señora se cayó!/ ¡fulano se cayó/ la de amarillo mira se cayó!”// Párelo ya (.)

B: amen/ aleluya/gloria a Dios (.)

A:no se convierta en un//bendito sea Dios (aspiración) del cielo (.)

B: gloria Dios// gloria Dios (.)

A:en (vacilación) alguien que solo da propaganda de lo malo (.)

B: aleluya (.)

A: ¡no! si se cayó/ trate de levantarlo lo más(aspiración) pronto posible// siga adelante (.)

B: amen (.)

A: con la ayuda de Dios “puedes:” (.)

B: amen (.)

A: Jesús dijo a lázaro// que estaba caído// levántate// y Anda// levántate// y anda (.)

B: amen/ gloria Dios (.)

A: y para eso estamos (aspiración) en este (aspiración) mundo (.)

B: amen (.)

A: estamos para dejar bien claro el mensaje en muchos corazones// que tenemos(aspiración) un espíritu// como el de “Nehemías:”(2:5) queremos ver la gente levantada (.)

B: amen/ gloria Dios (.)

A: no me interesa lo que pasó en su vida// interesa que se levante/ eso si es (aspiración) importante (.)

B: amen/ gloria Dios// amen aleluya (.)

A: y si yo puedo contribuir para que/ se levante algo// Maravilloso (.)

B: amen aleluya (.)

A: entonces (aspiración) estoy haciendo la voluntad de Dios (.)

B: amen aleluya (.)

A: <toy (estoy)> haciendo lo que Dios quiere que yo haga (.)

B: amen/ gloria Dios (.)

A: finalizo con esto// ahí donde tu estas// eres un arquitecto// y allí donde tu estas// eres un ingeniero// ahí donde tu estas// ahí donde tu estas eres un maestros de obras y albañil(vacilación) además// pero no de construcción// sino de personas// ¿tu <sabe (sabes)> lo que es/ ayudar/ a levantar/ un caído// una persona que viene vuelta nada/ y tu comienza “ayudar:le” a/ “levantar:”/ su vida? (.)

B: aleluya// gloria Dios (.)

A: ¿<sabe (sabes)> lo que es(aspiración) eso?// hoy tenemos(aspiración) que <Sali (salir)> de aquí// con la visión/ de “levantar:”/ lo que esta/ caído (.)

B: amen/ aleluya/ gloria Dios (.)

A:““oh:” pastor no estoy orando en las mañanas” comienza mañana y punto// “señor me voy a levantar mañana (risa)// voy a volver a “levantar:”/ mi muro de oración/ que tenía en las madrugadas (2:20) no estaba (.)

B:amen/gloria Dios/ aleluya (.)

A:Cantando señor/<hora(ahora)> voy a cantar//no estaba adorando voy adorar/no estoy haciendo esto/ voy a levantar lo que esta caído” (.)

B:gloria Dios (.)

A:si no le hablaba a alguien me le voy a tirar encima/ y le voy a dar tres besos// y decir/ no me importa lo que estaba pasando antes// he venido con la disposición de levantar este muro// si me ayudas// mucho mejor// en alguna parte// dos hermanos tenían una finca// ahí/ juntos// cualquier día los dos(aspiración) hermanos pelearon// pelearon// (ruido) por alguna cerca por alguna circunstancia pelearon// “y:”/ “alguno:”/ contrató a un// carpintero/ y le dijo “quiero que me haga el favor y me haga la cerca “más:” alta// porque no quiero ver a mi hermano// no quiero saber nada de él”// se fue// el carpintero quedó haciendo trabajo// y cuando el vino a revisar dijo “no (repetido 4 veces) yo no le mandé hacer esto/ ¿<usted (usted)> que no me entendió o qué/ no le hable claro? /yo le mande hacer un puente/ yo le mande (e:)a levantar la cerca más alta”// y el carpintero dijo “lo siento pero yo no estoy acostumbrado hacer cercas altas (aspiración) / sino acostumbrado es hacer puentes”// ¿a qué estas (aspiración) acostumbrado tú?/ ¿a qué/ se levante más (aspiración) la cerca de división entre la familia/ entre los empleados/ entre la empresa/ en “la:” economía? ¿(e:) qué estas acostumbrado?/ o ¿estás acostumbrado hacer puentes// para que se vuelva otra vez// a unir// lo que está(aspiración) separado? (.)

B: gloria Dios/amen/aleluya//gloria Dios (.)

A:ese es el mensaje de hoy //usted toma la decisión//si quiere que todo este (aspiración) caído (.)

B: amen (.)

A:o si tomas (aspiración) hoy la decisión de levantarte de a poquito// y cuando quieras (aspiración) ver// está levantado// y cuando quieras (aspiración) ver// otra vez estas lleno espíritu santo/ otra vez (aspiración) está fluyendo el ministerio otra vez está fluyendo la oración/ otra “vez:” (.)

B: aleluya/gloria a Jesús (.)

A: así de sencillo/ incline su rostro un momento// (ruido) y ponga a/ pensar// su mente//
¿qué está caído en usted?// ¿qué cosas están caídas?// ¿qué cosas has dejado que se caigan
en tu vida?// antes eras (aspiración) risueña// ahora// ya no te ríes/ eso se cayó en tu vida//
antes (aspiración) eras amable/ ahora eres grosera// eso se cayó en tu vida// ponte a pensar
en tu corazón allá dentro/ ¿qué/ sea caído en mi vida?// ¿qué cosa he dejado hacer señor?//
y encontraras algunas cosas// que hoy se deben levantar (.)

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.

- Austin, L. (1981). *Cómo hacer cosas con palabras: palabras y acción*. Barcelona: Paidós.
- Bernal, C. (2006). *Metodología de la investigación*. Segunda edición. México: Pearson educación.
- Bernal, L. (1986). *Antología de lingüística textual*. Bogotá: Instituto Caro y Cuervo.
- Bruce, F.F; Marshall, I.H; Millard, A.R.; Packer, J.I; Wiseman, D.J. (S.F) *Nuevo diccionario Bíblico certeza*. Segunda edición ampliada. Buenos aires; certeza unidad.
- Cardona, S. y Rivera, P. (2008). *Cuentachistes y predicadores en el parque Centenario de Cartagena: un modo de habitar y recorrer la ciudad*. En cuadernos de literatura del Caribe e Hispanoamérica. (Comp.) Representación, espacio y poder en Cartagena y el Caribe. (pp. 64 - 81)
- Conesa, F (1999). *Filosofía del lenguaje: la teoría del lenguaje retórico (5 parte)*. Barcelona: Herder.
- Contursi, M. y Ferro, F. (2000). *La narración usos y teorías*. Bogotá: Grupo editorial Norma.
- Cocitorto, B. (2006). *Gran diccionario de sinónimos y antónimos time life*. Colombia Bogotá; cultural Colombia.
- Cuenca, M y Hilferty, J (1999). *Metáfora y metonimia. Introducción a la lingüística cognitiva*. Barcelona: Ariel.
- Deiros, P. (1992.). *Historia del cristianismo en América latina*. Florida: fraternidad teológica latino americana.
- Díaz, A. (1996). *La argumentación escrita*. Barranquilla: Universidad del atlántico.

- Escandell, M. (1996). *Introducción a la pragmática*. Barcelona: Ariel.
- Foucault, M (2002). *La voluntad del saber*. Buenos Aire: Siglo Veintiuno Editores Argentina.
- Flower, J; Lyman, J; Narro, M (1962). *La historia de la Iglesia Cristiana*. Bogotá: editorial vida.
- Gonzales, J. (1992). *Historia del pensamiento cristiano tomo1*. Miami, florida: Editorial Caribe inc.
- Graneris, J. (2005). *Las religiones al desnudo. Conflictos, misterios y respuestas acerca de la existencia de Dios*. Barcelona: Circulo Latino.
- Iglesia cruzada evangélica colombiana. (1964). *Auxilios para predicadores laicos*. Quinta edición aumentada. Bogotá: Editorial buena semilla.
- Joachim, M. (1971). *Introducción a la sociología de la religión I. región y sociedad*. Madrid: Alianza Editorial.
- Lakoff, G. y M, Johnson. (1995). *Metáforas de la vida cotidiana*. Chicago: University of Chicago Press.
- López, A. (1998). *La retórica en la publicidad*. Madrid: Arco libro
- Latorre, A. (1982). *Sociología de la religión*. Bogotá: Centro de enseñanzas desescolarizada.
- Pardo, N. (2003). *Cómo hacer análisis del discurso: una perspectiva latinoamericana*. Santiago de Chile: Frasis.
- Perelman, Ch. y Olbrechts – Tyteca, L. (1989). *Tratado de la argumentación. La nueva retórica*. Madrid: Gredos.

- Reyes, G. (2003). *Cuadernos de lengua Española. El abecé de la pragmática*. Madrid: Areo/ libros.
- Tabón, L. (2001). *La lingüística del lenguaje*. Bogotá: Universidad Pedagógica.
- Van Dijk, Teun A. (Comp.) (2000). *el discurso como interacción social*. (Estudio sobre el discurso II una interacción multidisciplinaria). Barcelona: Gedisa.
- _____. (Comp.) (2003a). *El discurso como estructura y proceso*. (Estudio sobre el discurso I una interacción multidisciplinaria). Barcelona: Gedisa.
- _____. (2003b). Las estructuras ideológicas del discurso. *Ideología y discurso: una introducción multidisciplinaria*. (pp. 55 - 76). Barcelona: Ariel.
- _____. (2003c). La ideología como cognición social. *Ideología y discurso: una introducción multidisciplinaria*. (pp. 55 - 76). Barcelona: Ariel.

REFERENCIAS DE SITIO WEB.

- Bravo, D. (2005). *Estudio de la (des)cortesía en español*. 1° edición. Buenos Aires: Dunken.
<http://books.google.com.co/books?id=MF9qblchfUYC&printsec=frontcover&hl=es#v=onepage&q&f=false> (03-Marzo-2012)
- Cárdenas, A. (2006). *Análisis lingüístico del discurso religioso*. Género discursivo II. UNIPANPONA.
<http://www.cybertesis.edu.pe/sisbib/2006/garaypa/html/lindex-frames.html>
(12-Nov-2010).

- Lucena, S. (s.f). *Persuasión y manipulación en el discurso religioso de la Iglesia Universal del Reino de Dios*.
http://www.filo.unt.edu.ar/jorn_unesco/cd/PO%2045%lucena.pdf (12-Nov-2010).
- Martín de la Rosa, M. (2002). *Estudio contrastivo de la metáfora en el discurso periodística: el conflicto de las vacas locas en la prensa española e inglesa*: tesis doctoral: ISBN: 84-669-1938-4. <http://eprints.ucm.es/tesis/fl/ucm-t26308.pdf> (Marzo 2012)
- Sal, J. y Maldonado, S. (2009). *Estrategias discursivas: un abordaje terminológico*. Espéculo revista de estudios literarios. Universidad complutense de Madrid.
<http://www.ucm.es/info/especulo/numero43/abortermin.htm> (16-Septiembre-2011)
- Serrano, S. y Villalobos, J. (2011). *Las estrategias argumentativas en textos escritos por estudiantes de formación docente*. Venezuela: Facultad de Humanidades y Educación, ULA.
http://www.scielo.org.ve/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0459- (16-Septiembre-2011)
- <http://apostasiaencartagena.blogspot.com/2009/04/iglesias-en-cartagena-de-indias-con-el.html>